

reesa®

Digital air fryer

TSA8053

Návod k obsluze

CS

Bedienungsanleitung

DE

Owner's manual

EN

Manuel d'utilisation

FR

Εγχειρίδιο χρήσης

GR

Használati utasítás

HU

Gebruiksaanwijzing

NL

Instrukcja obsługi

PL

Manual de utilizare

RO

Návod na použitie

SK

Děkujeme, že jste si koupili zařízení TEESA. Před použitím si pečlivě přečtěte uživatelskou příručku a uložte ji pro pozdější použití. Výrobce neodpovídá za nesprávné používání a provoz tohoto zařízení.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

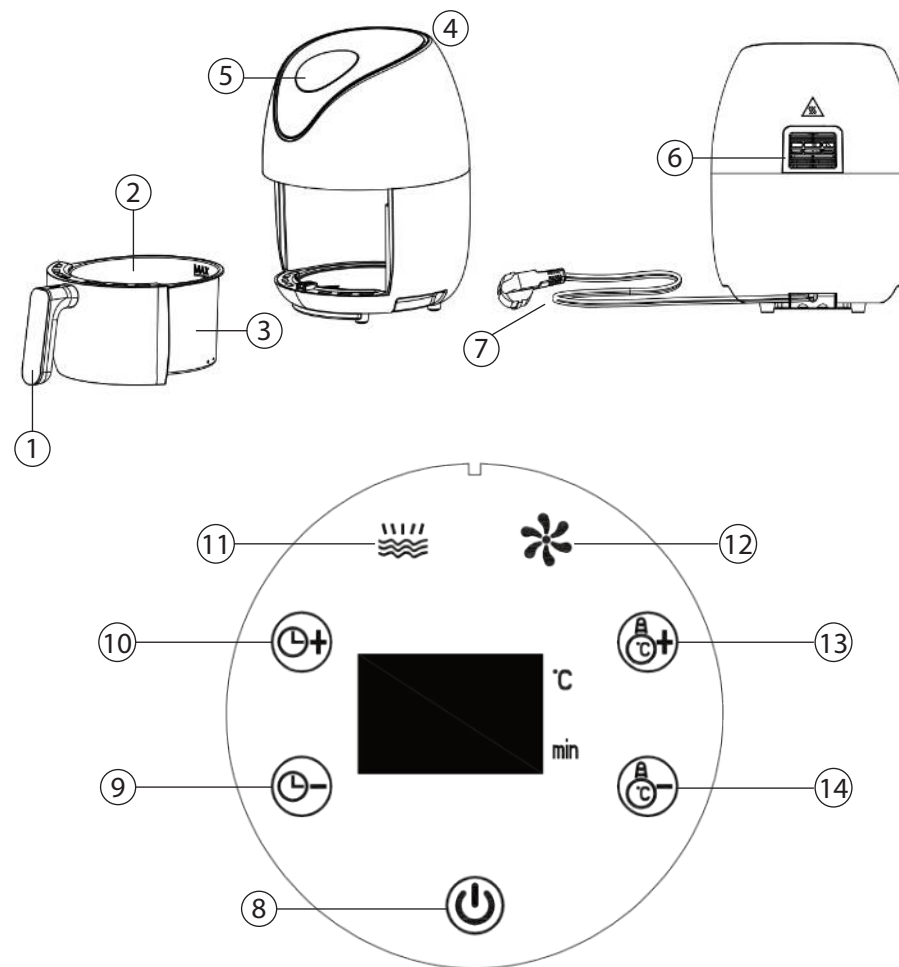
Při manipulaci s elektrickým zařízením je třeba dodržovat základní bezpečnostní opatření, aby nedošlo k poškození zařízení nebo zranění, včetně níže uvedených:

1. Před použitím si pozorně přečtěte návod k použití, i když jste podobné zařízení již dříve používali. Návod uschovejte pro pozdější použití.
2. Před připojením zařízení zkontrolujte, zda je napětí zásuvky a zařízení kompatibilní.
3. Zařízení nelze napájet pomocí prodlužovacích kabelů, rozdělovačů, časových spínačů atd. Mělo by být připojeno přímo do síťové zásuvky.
4. Zařízení je určeno pouze pro domácí použití.
5. Zařízení čistěte a skladujte podle pokynů uvedených v části "Čištění a skladování".
6. Zařízení vždy vypínejte a odpojte od napájení:
 - když zařízení nefunguje správně,
 - pokud zvuky při provozu zařízení nejsou standardní nebo svědčí o anomálii,
 - před demontáží,
 - před čištěním,
 - pokud není používáno.
7. Při odpojování zařízení od zdroje napájení uchopte a táhněte za zástrčku, nikoliv za kabel / šňůru
8. Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, jakož i osoby, které nemají žádné zkušenosti a nejsou s tímto zařízením obeznámeny, pokud je zajištěn dohled nebo poučení o používání zařízení bezpečným způsobem a rizika s tím související pochopily. Děti by měly být poučeny, aby s přístrojem nezacházely jako s hračkou. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti bez dozoru.
9. Zařízení uchovávejte mimo dosah dětí.
10. Neodpojitelný napájecí kabel může být vyměněn výrobcem, pracovníkem servisu nebo kvalifikovanou osobou.
11. Zařízení a napájecí kabel by měly být chráněny před teplem, vodou, vlhkostí, ostrými hranami a dalšími faktory, které by mohly zařízení nebo kabel poškodit.
12. Budte obzvláště opatrní, aby se napájecí kabel nedotýkal horkých / ostrých hran.
13. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům než ty, které jsou popsány v následujících pokynech.
14. Neponořujte zařízení do vody ani jej nepoužívejte mokřýma rukama.
15. Nenechávejte zařízení během provozu bez dozoru.
16. Pokud je napájecí kabel poškozen nebo zařízení nefunguje správně, nelze je používat.
17. Zařízení nesmíte opravovat sami. Zařízení neobsahuje žádné součásti, které by uživatel mohl sám opravit. Demontáž zařízení je zakázána.
18. Nepoužívejte neoriginální příslušenství.

DŮLEŽITÉ

1. Mísu nenaplňujte olejem, mohlo by dojít k požáru.
2. Nedotýkejte se částí, které se zahřívají. Riziko popálení. K přemístění horké mísy použijte rukojeť.
3. Nezakrývejte vstupy a výstupy vzduchu.
4. Umístěte zařízení na stabilní a rovný povrch ve vzdálenosti nejméně 30 cm od stěn, nábytku nebo jiných spotřebičů.
5. Na zařízení nepokládejte žádné předměty. To má vliv na proudění vzduchu uvnitř zařízení.
6. Doporučuje se používat mísu s tácem, protože to umožňuje lepší cirkulaci vzduchu uvnitř mísy a také umožňuje stékání tuku na dno mísy.
7. Při pečení koláčů nepřekračujte polovinu kapacity mísy. Těsto by se během kynutí mohlo dotknout topného tělesa.
8. Hladina surovin v míse nesmí překročit rysku MAX.

POPIS PRODUKTU



- | | |
|----------------------|----------------------------------|
| 1. Rukojeť | 8. Tlačítko ON/OFF |
| 2. Táč (uvnitř mísy) | 9. Tlačítko zkrácení doby |
| 3. Mísa | 10. Tlačítko prodloužení doby |
| 4. Přívod vzduchu | 11. Symbol zahřívání |
| 5. Ovládací panel | 12. Symbol cirkulace vzduchu |
| 6. Výstup vzduchu | 13. Tlačítko pro zvýšení teploty |
| 7. Napájecí kabel | 14. Tlačítko pro snížení teploty |

OBSLUHA

1. Připojte zařízení do síťové zásuvky.
2. Zatažením za rukojeť vysuňte mísu a vložte do ní ingredience. Zasuňte mísu do zařízení, dokud nebude zajištěna.
3. Stiskněte tlačítko ON/ OFF.
4. Zvolte dobu a teplotu pečení.
5. Po výběru nastavení spusťte vaření stisknutím tlačítka ON/OFF.
6. Když se zařízení zahřívá, indikátor ohřevu bliká. Jakmile zařízení dosáhne nastavené teploty, indikátor zhasne.
7. Dokončení vaření bude signalizováno akustickým signálem.
8. Vyjměte mísu a umístěte ji na tepelně odolný povrch. Zařízení se vypne.
9. Hotové jídlo přeneste na talíř.

Tip: Pro dosažení nejlepších výsledků během pečení mísu vyjměte a jídlo promíchejte. Po vyjmutí mísy se zařízení zastaví a po vložení mísy se zase spustí.

Upozornění: k vyjmutí horkého jídla z mísy použijte např. špachtli.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

1. Zařízení čistěte po každém použití.
2. Před čištěním odpojte zařízení ze zásuvky a počkejte, až vychladne.
3. Mísu a táč myjte v teplé vodě s přísadkou jemného čistícího prostředku. Mísu a táč můžete mýt v myčce.
4. Kryt zařízení čistěte měkkým, mírně vlhkým hadříkem bez použití žíravých látek. Neponořujte zařízení do vody ani je nemyjte v myčce.
5. Pokud nebudete zařízení delší dobu používat, uchovávejte je na suchém a chladném místě.

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Problém	Možná příčina	Řešení
Zařízení nefunguje	Nebyl připojen napájecí kabel	Ujistěte se, že je zástrčka správně připojena
	Nebyla nastavena doba pečení a teplota	Vyberte příslušná nastavení a stiskněte tlačítko ON/OFF
	Po provedení požadovaných nastavení nebylo stisknuto tlačítko ON/OFF	Stiskněte tlačítko ON/OFF
Po dokončení vaření je maso syrové	V košíku je příliš mnoho jídla	Velké množství jídla vařte samostatně
	Příliš nízká teplota pečení	Nastavte vyšší teplotu a pečte ještě jednou
	Příliš krátká doba vaření	Nastavte delší dobu a pečte ještě jednou
Jídlo nebylo uvařené rovnoměrně	Některá jídla je třeba během pečení míchat	Během pečení mísu vyjměte a obsah protřepejte nebo promíchejte
Jídlo není křupavé	Je třeba péct s olejem	Jídlo polijte malým množstvím tuku
Mísu nejde vložit do zařízení	Mísa je přeplněná	Obsah mísy nesmí překročit úroveň MAX
Z mísy vychází kouř	Pečení tučných potravin	Jedná se o normální jev.
	Ve spotřebiči je tuk z předchozího použití	Vyčistěte mísu a táč

NÁVRHY NA POTRAVINY

Teplota (° C)	Typ	Čas (minuty)
200	Tenké mražené hranolky	20-25
	Kuřecí stehna	Vařte 8-10 minut, poté snižte teplotu na 160 na 25-35 minut
	Karbanátky	10-15
	Slanina	15-20
	Mražené krevety	10-20
	Cibulové kroužky	10-20
	Jarní závitky	10-20
	Pirožky	10-20
	Čerstvé batatové hranolky	10-20
	Hovězí steak	15-25
	Vepřová kotleta	25-35
195	Tlusté mražené hranolky	20-25
	Kuřecí křídélka	25-35
190	Filet mignon	Pečte 10 minut, otočte a pečte dalších 5 minut
	Mražené kuřecí nugetky	10
	Růžičková kapusta	20
	Zeleninová směs	15-20
180	Hamburger	6-10
	Mražené batatové hranolky	10-12
	Kuřecí prsa	15-20
175	Mražené rybí prsty	10
	Prsty Mozzarella	10
	Celé kuře	30 na obou stranách
150	Filet z lososa	10-15

SPECIFIKACE

Hlavní vlastnosti

- Funkce vaření, smažení a pečení
- Rychlý ohřev cirkulací vzduchu
- Rovnoměrné rozložení tepla
- Mísa je pokryta nepřilnavým povlakem
- Dotykový panel
- LCD displej
- Nezahřívací rukojeť
- Protiskluzové podložky
- Mísu lze mýt v myčce
- Ochrana proti přehřátí

Technické údaje

- Objem mísy: 1,8 l
- Časovač: až 60 minut
- Nastavení teploty: 80–200 °C
- Příkon: 1000 W
- Napájení: 220-240 V; ~ 50/60 Hz
- Délka kabelu: 0,75 m



Čeština
Správná likvidace výrobku
(opotřebované elektrické a elektronické vybavení)



Označení umístěné na výrobku anebo v textech, které se ho týkají, poukazuje na skutečnost, že po vypršení doby používání je zakázáno likvidovat tento výrobek společně s ostatním domovním odpadem. Pro to, abyste se vyhnuli škodlivému vlivu na přírodní prostředí a lidské zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadů, oddělte tento výrobek od odpadů jiného typu a zodpovědně ho recyklujte za účelem propagace opětovného využití hmotných zdrojů coby stálé praxe. Pro více informací ohledně místa a způsobu recyklace tohoto výrobku, která bude bezpečná pro životní prostředí, domácí uživatelé mohou kontaktovat maloobchodní prodejnu, v níž výrobek zakoupili, nebo orgán místní samosprávy. Firemní uživatelé mohou kontaktovat dodavatele a zkontrolovat podmínky kupní smlouvy. Neodstraňujte výrobek společně s ostatními komerčními odpady.

Danke für den Kauf des TEESA Gerätes. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und bewahren diese auf für späteres Nachschlagen. Der Händler übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Verwendung des Produktes verursacht wurden.

SICHERHEITSHINWEISE

Um die Gefahr von Feuer, Stromschlag oder anderen Verletzungen zu vermeiden, befolgen Sie die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen bei der Verwendung elektrischer Geräte, einschließlich der folgenden:

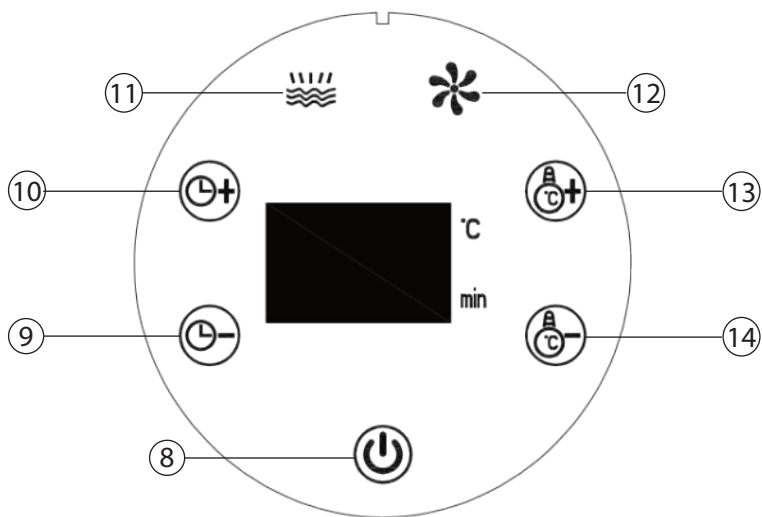
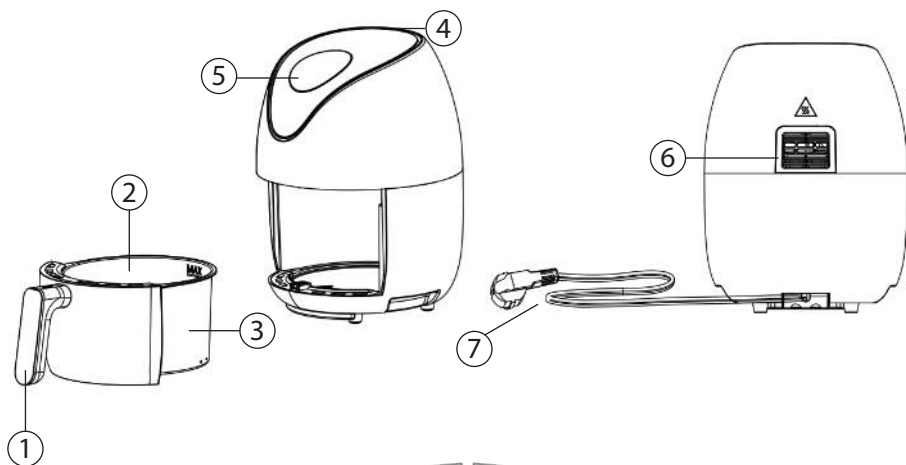
1. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie mit der Montage und Installation des Gerätes beginnen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf für späteres Nachschlagen
2. Vor dem Anschluss des Gerätes an die Netzsteckdose, stellen Sie sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Spannung der Steckdose übereinstimmt.
3. Dieses Gerät darf nicht über ein externes Schaltgerät, z. B. eine Zeitschaltuhr, gespeist oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der regelmäßig vom Stromnetz ein- und ausgeschaltet wird. Das Gerät muss direkt an die Steckdose angeschlossen werden.
4. Gerät nur für den Hausgebrauch.
5. Reinigen Sie das Gerät gemäß den Anweisungen im Abschnitt "Reinigung und Wartung".
6. Schalten Sie das Gerät **IMMER** aus und trennen es von der Stromversorgung:
 - Wenn es nicht richtig funktioniert
 - Wenn ein seltenes Geräusch bei der Verwendung gibt
 - Vor dem Zerlegen des Gerätes
 - Vor der Reinigung
 - Bei Nichtgebrauch
7. Ziehen Sie beim Trennen des Netzkabels von der Steckdose, am Stecker und nicht am Kabel.
8. Das Gerät kann von Kindern benutzt werden, die älter als 8 Jahre alt sind und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen, wenn sie von einer Person beaufsichtigt und geleitet werden, die für ihre Sicherheit zuständig ist, in einer vorsichtigen Art und Weise und die alle Sicherheits-Vorkehrungen verstanden hat und befolgen wird. Kinder sollten nicht mit diesem Gerät spielen. Kinder sollten nicht die Reinigung und Wartung des Gerätes ohne Aufsicht durchführen.
9. Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
10. Defektes Stromkabel darf nur von einem autorisierten Kundendienst ersetzt werden.
11. Halten Sie das Gerät und sein Kabel fern von Hitze, Wasser, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und andere Faktoren, die das Gerät oder das Netzkabel beschädigen könnten.
12. Stellen Sie sicher dass das Netzkabel keine heißen oder scharfen Elemente berührt.
13. Das Produkt nicht für andere Zwecke verwenden, als in dieser Bedienungsanleitung angegeben.

14. Stellen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten; verwenden Sie es nicht mit nassen oder feuchten Händen.
15. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es funktioniert.
16. **VERWENDEN SIE NICHT** das Gerät wenn das Kabel oder der Netzstecker beschädigt ist, oder das Gerät defekt ist.
17. Versuchen Sie nicht, dieses Gerät selbst zu reparieren, nur autorisiertes und qualifiziertes Personal darf dieses Produkt reparieren. Das Gerät nie zerlegen.
18. Verwenden Sie nur autorisiertes Zubehör.

WICHTIG

1. Füllen Sie den Topf nicht mit Öl. Dies kann Brandgefahr verursachen.
2. Berühren Sie keine Teile, die sich erhitzen. Verbrennungsgefahr der Hände. Verwenden Sie den Griff, um den heißen Topf zu bewegen.
3. Luftein- und -auslässe nicht abdecken.
4. Stellen Sie das Gerät auf eine stabile und ebene Fläche, mindestens 30 cm von Wänden, Möbeln und anderen Geräten entfernt.
5. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät. Dies kann den Luftstrom im Gerät beeinträchtigen.
6. Es wird empfohlen, den Behälter mit der Schale im Inneren zu verwenden, da dies für eine bessere Luftzirkulation im Inneren des Behälters sorgt und das Fett auf den Behälterboden tropfen lässt.
7. Beim Backen von Kuchen die Hälfte des Behältervolumens nicht überschreiten. Aufsteigende Zutaten können die Heizung berühren.
8. Füllen Sie den Behälter mit Zutaten nicht über die MAX-Linie.

PRODUKTBESCHREIBUNG



- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Griff | 8. Taste EIN/AUS [ON/OFF] |
| 2. Schale (im inneren des Behälters) | 9. Taste verringern der Garzeit |
| 3. Topf | 10. Taste erhöhen der Garzeit |
| 4. Lufteinlass | 11. Aufheizanzeige |
| 5. Steuerfeld | 12. Anzeige für Luftzirkulation |
| 6. Luftauslass | 13. Taste Temperatur erhöhen |
| 7. Netzkabel | 14. Taste Temperatur verringern |

BEDIENUNG

1. Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an.
2. Nehmen Sie den Behälter heraus, indem Sie am Griff ziehen, und geben die Zutaten hinein. Schieben Sie den Topf zum Gerät, bis er einrastet.
3. Drücken Sie die Taste EIN/AUS.
4. Garzeit und Temperatur wählen.
5. Drücken Sie nach Auswahl der Gar-Einstellungen die Taste EIN/AUS, um den Gar-Vorgang zu starten.
6. Während das Gerät aufheizt, blinkt die Aufheizanzeige. Wenn das Gerät die eingestellte Temperatur erreicht hat, erlischt die Anzeige.
7. Das Ende des Gar-Vorgangs wird mit einem Tonsignal signalisiert. Das Gerät hört auf zu funktionieren.
8. Nehmen Sie den Topf heraus und stellen ihn auf eine hitzebeständige Oberfläche.

Tipp: Für bessere Ergebnisse beim Kochen den Topf herausnehmen und die Zutaten schütteln. Nach dem Herausnehmen des Topfes pausiert das Gerät den Gar-Vorgang und setzt ihn nach dem Einsetzen des Topfes fort.

Achtung: Holzspatel zum Herausnehmen heißer Speisen aus dem Behälter verwenden.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Reinigen Sie dieses Gerät nach jedem Gebrauch.
2. Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen vom Stromnetz und warten, bis es abgekühlt ist.
3. Reinigen Sie den Behälter und die Schale in warmem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel. Der Behälter und die Schale können in der Spülmaschine gewaschen werden.
4. Um das Gehäuse des Geräts zu reinigen, verwenden Sie ein leicht angefeuchtetes Tuch ohne chemische Mittel. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser und waschen es nicht in der Spülmaschine.
5. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, lagern Sie es an einem trockenen und kühlen Ort.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Das Gerät funktioniert nicht	Das Netzkabel ist nicht an die Steckdose angeschlossen	Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel richtig an die Steckdose angeschlossen ist
	Garzeit und Temperatur nicht eingestellt	Garzeit und Temperatur einstellen und Taste EIN/AUS drücken
	Die Taste EIN/AUS wurde nach dem Einstellen der Garzeit und Temperatur nicht gedrückt	Taste EIN/AUS drücken
Nach dem Kochen ist das Fleisch noch immer roh	Zu viele Zutaten im Korb	Größere Mengen an Lebensmitteln müssen separat gekocht werden.
	Zu niedrige Kochtemperatur	Höhere Gar-Temperatur einstellen und erneut garen.
	Garzeit ist zu kurz	Längere Garzeit einstellen und erneut garen
Das Essen war nicht gleichmäßig gekocht	Einige Lebensmittel müssen beim Kochen geschüttelt werden	Nehmen Sie während des Kochens den Topf heraus und schütteln die Zutaten
Das Essen ist nicht knusprig	Erforderliches kochen mit Öl	Gießen Sie etwas Öl auf die Lebensmittel
Kann den Topf nicht in das Gerät einsetzen	Topf war überladen	Zutaten im Topf dürfen die MAX Grenze nicht überschreiten
Rauch kommt aus dem Topf	Kochen von Speisen mit hohem Fettanteil	Das ist normal
	Im Gerät befindet sich Fett aus dem vorherigen Garen	Reinigen Sie den Behälter und die Schale

EMPFOHLENE GAR-EINSTELLUNGEN

Temperatur (°C)	Typ	Zeit (in Minuten)
200	Dünne gefrorene Pommes	20-25
	Hähnchenkeulen	8-10 Minuten kochen, dann für 25-35 Minuten Temperatur auf 160 Grad senken
	Fleischbällchen	10-15
	Speck	15-20
	Gefrorene Garnelen	10-20
	Zwiebelringe	10-20
	Frühlingsrollen	10-20
	Knödel	10-20
	Frische Süßkartoffeln	10-20
	Flankensteak	15-25
195	Schweinekoteletts	25-35
	Dick gefrorene Pommes	20-25
190	Hühnerflügel	25-35
	Filet Mingon	10 Minuten kochen, dann umdrehen und weitere 5 Minuten kochen
	Gefrorene Hühnerruggets	10
	Rosenkohl	20
180	Gemischtes Gemüse	15-20
	Hamburger	6-10
	Gefrorene Süßkartoffelpommes	10-12
175	Hühnerbrust	15-20
	Gefrorene Fischstäbchen	10
150	Ganzes Huhn	30 Minuten, beiden Seiten
	Lachsfilet	10-15

TECHNISCHE DATEN

Hauptmerkmale

- Koch-, Brat- und Backfunktion
- Schnelle Erwärmung durch Luftzirkulation
- Gleichmäßig verteilte Wärme
- Behälter mit Antihafbeschichtung
- Touch-Paneel
- LCD Bildschirm
- Griff mit Hitze-Isolierung
- Rutschfester Boden
- Spülmaschinenfester Korb
- Überhitzungsschutz

Technische Daten

- Fassungsvermögen: 1,8 l
- Timer: bis zu 60 Minuten
- Temperatureinstellung: 80°C – 200°C
- Leistung: 1000 W
- Stromversorgung: 220-240 V~; 50/60 Hz
- Kabellänge: 0,75 m



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

Thank you for purchasing TEESA appliance. Please read this operation instruction carefully before use, and keep it for future use. Distributor does not take responsibility for damages caused by inappropriate handling and use of the product.

SAFETY INSTRUCTIONS

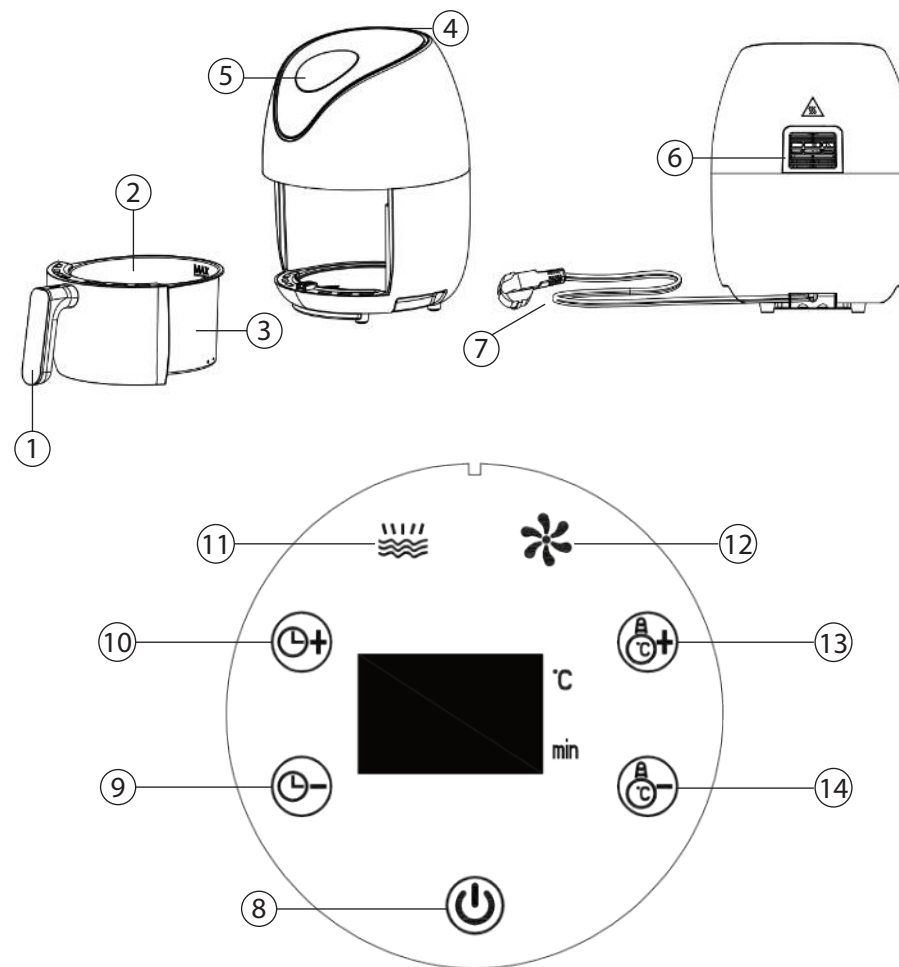
In order to reduce the injuries or damages, follow basic safety precautions applied when using any electrical device, including the following:

1. Read the entire instruction manual before you start installation and assembly and keep it for future reference.
2. Before connecting the device to power supply socket, make sure the voltage indicated on the device corresponds to the voltage in the power supply socket.
3. This appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility. The device must be connected directly to the power outlet.
4. Appliance for household use only.
5. Clean and store this device in accordance to instructions listed in Cleaning and storage section.
6. ALWAYS turn off the device and disconnect it from the mains supply:
 - if it's not operating correctly
 - if there's an uncommon voice when using
 - before disassembling the device
 - before cleaning
 - when not in use
7. When you disconnect the power cord of the device, grasp and pull the plug, not the cord/cable.
8. This appliance may be used by children who are above 8 years old and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they are supervised and guided by a person who is responsible for their safety in a cautious manner for all the safety precautions being understood and followed. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Children should not perform cleaning and servicing of the device unsupervised.
9. Keep the device out of the reach of children.
10. Fixed power cable may only be replaced in an authorized service point.
11. Keep the device and its cord/cable away from heat, water, moisture, sharp edges and any other factor which may damage the appliance or its cord.
12. Make sure the power cord does not touch any hot or sharp elements.
13. Do not use the product for purposes different from displayed in this operating manual.
14. Do not place the appliance in water or any liquid; nor handle/use it with wet or moist hands.
15. Do not leave the appliance unattended when it's working.
16. DO NOT use this device if the cord or the plug is damaged, or the appliance is broken.
17. Do not attempt to repair this device yourself. Only authorized and qualified personnel may repair this device. Never disassemble this device.
18. Use only authorized accessories.

IMPORTANT

1. Do not fill the pot with oil. This can cause fire hazard.
2. Do not touch parts that heat up. Risk of burning hands. To move hot pot, use the handle.
3. Do not cover air inlets and outlets.
4. Place the device on stable and even surfaces, at least 30 cm from walls, furniture and other devices.
5. Do not place any objects on the top of the device. This can affect airflow inside the device.
6. It is recommended to use the pot with the tray inside as this provides better air circulation inside the pot and allows the fat to drip down on the bottom of the pot.
7. During baking cakes, do not exceed half of the pot capacity. Rising up ingredients can touch the heater.
8. Do not fill the pot with ingredients above MAX line.

PRODUCT DESCRIPTION



- | | |
|--------------------------|----------------------------------|
| 1. Handle | 8. ON/OFF button |
| 2. Tray (inside the pot) | 9. Cooking time decrease button |
| 3. Pot | 10. Cooking time increase button |
| 4. Air inlet | 11. Heat-up indicator |
| 5. Control panel | 12. Air circulation indicator |
| 6. Air outlet | 13. Temperature increase button |
| 7. Power cord | 14. Temperature decrease button |

OPERATION

1. Connect the device to power outlet.
2. Take out the pot by pulling the handle and place ingredients inside. Slide the pot to the device, until it clicks.
3. Press the ON/OFF button.
4. Choose cooking time and temperature.
5. After selecting cooking settings, press the ON/OFF button to start cooking.
6. When the appliance is heating up the heat-up indicator flashes. When the appliance reaches set temperature, the indicator goes off.
7. End of cooking will be signaled with a sound signal. The appliance will stop working.
8. Take out the pot and place it on a heat-resistant surface.

Tip: for better results, during cooking take out the pot and shake the ingredients. After taking out the pot, the device will pause cooking and resume after inserting the pot.

Caution: to take out hot food from the pot, use wooden spatula.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Clean this device after each use.
2. Before cleaning, disconnect the device and wait for it to cool down.
3. Clean the pot and the tray in warm water with mild cleaning agent. The pot and the tray can be washed in a dishwasher.
4. To clean the case of the device, use slightly damp cloth, without any chemical agents. Do not submerge the device in water or wash in a dishwasher.
5. If the device is not going to be used for a long period of time, store it in dry and cool place.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible reason	Possible solution
Device does not work	Power cord is not connected to the power outlet	Make sure that the power cord is properly connected to the power outlet
	Cooking time and temperature not set	Set cooking time and temperature and press the ON/OFF button
	The ON/OFF button was not pressed after setting the cooking time and temperature	Press the ON/OFF button
After cooking the meat is still raw	Too many ingredients in the pot	Bigger amount of food has to be cooked separately
	Too low cooking temperature	Set up higher cooking temperature and cook again
	Too short cooking time	Set up longer cooking time and cook again
Food was not cooked evenly	Some food require shaking during cooking	During cooking, take out the pot and shake the ingredients
Food is not crispy	Required cooking with oil	Pour little amount of oil on to the food
Can not insert the pot into the device	Pot is overloaded	Ingredients in the pot cannot exceed the MAX line
Smoke is coming out of the the pot	Cooking food with high fat amount	This is normal
	There is fat from previous cooking inside the device	Clean the pot and the tray

RECOMMENDED COOKING SETTINGS

Temperature (°C)	Type	Time (in minutes)
200	Thin frozen fries	20-25
	Chicken drumsticks	Cook for 8-10 minutes, then lower temperature to 160 for 25-35 minutes
	Meatballs	10-15
	Bacon	15-20
	Frozen shrimp	10-20
	Onion rings	10-20
	Spring rolls	10-20
	Dumplings	10-20
	Fresh sweet potato fries	10-20
	Flank steak	15-25
	Pork chops	25-35
195	Thick frozen fries	20-25
	Chicken wings	25-35
190	Filet mignon	Cook for 10 minutes, then flip and cook for additional 5 minutes
	Frozen chicken nuggets	10
	Brussel sprouts	20
	Mixed vegetables	15-20
180	Hamburger	6-10
	Frozen sweet potato fries	10-12
	Chicken breast	15-20
175	Frozen fish sticks	10
	Mozzarella sticks	10
	Whole chicken	30 minutes both sides
150	Salmon filet	10-15

SPECIFICATION

Main features

- Cooking, frying and baking function
- Fast heat up by air circulation
- Evenly distributed heat
- Pot with non-stick coating
- Touch panel
- LCD screen
- Heat-resistant handle
- Anti-slip feet
- Dishwasher safe pot
- Overheating protection

Technical data

- Pot capacity: 1,8 l
- Timer: up to 60 minutes
- Temperature adjustment: 80°C - 200°C
- Power: 1000 W
- Power supply: 220-240 V~; 50/60 Hz
- Cable length: 0,75 m



English
Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

Merci d'avoir acheté l'appareil TEESA. Avant l'utilisation de l'appareil, lire attentivement le mode d'emploi et le garder pour une consultation ultérieure. Le fabricant n'est pas responsable d'une utilisation inappropriée du produit.

SÉCURITÉ

Pour éviter les dommages et les blessures, respecter les consignes de sécurité essentielles appliquées pour l'utilisation des appareils électriques, y compris celles détaillées ci-après:

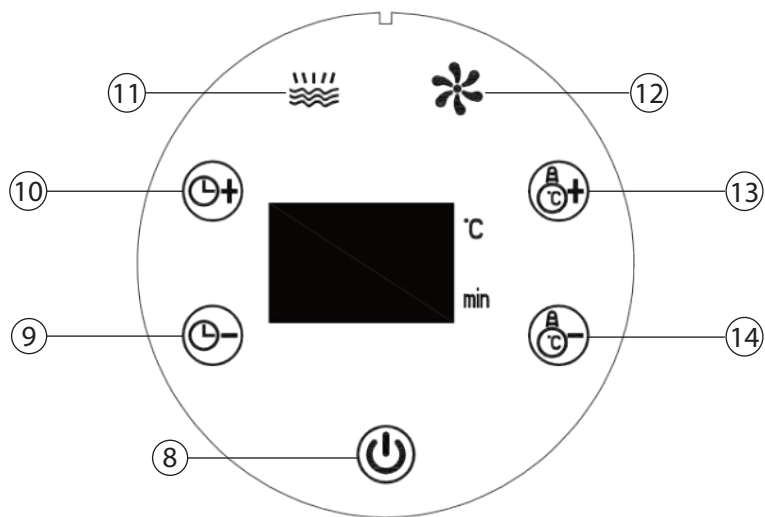
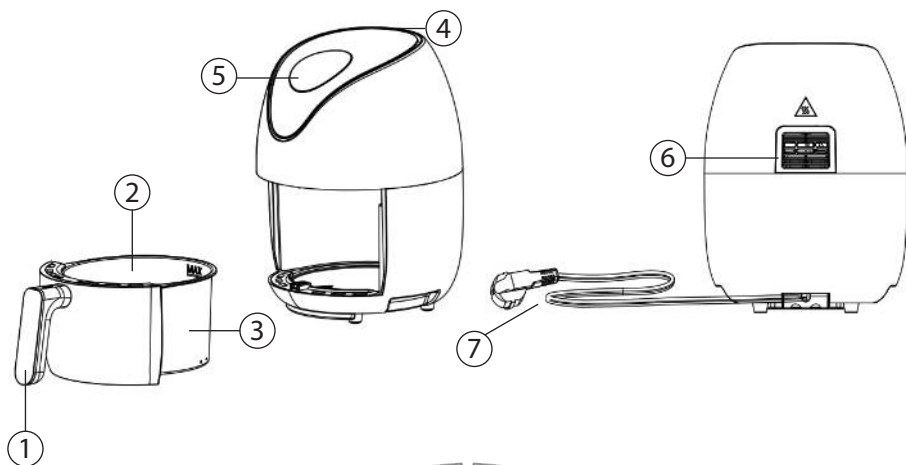
1. Avant l'utilisation, lire attentivement le mode d'emploi, même si un appareil similaire a déjà été utilisé. Garder le mode d'emploi pour le consulter ultérieurement.
2. Avant de brancher l'appareil, vérifier la conformité de la tension de courant dans la prise secteur avec la tension de l'appareil.
3. L'appareil ne peut pas être branché à l'alimentation à l'aide d'une rallonge, d'un adaptateur, d'un temporisateur horaire, etc. Le brancher directement à une prise secteur.
4. L'appareil est exclusivement destiné à une utilisation ménagère.
5. Nettoyer et entreposer l'appareil conformément aux consignes indiquées dans la rubrique « Nettoyage et Entreposage ».
6. Toujours éteindre l'appareil et le débrancher de l'alimentation électrique
 - si l'appareil ne fonctionne pas correctement,
 - si le bruit produit par l'appareil n'est pas typique pour son fonctionnement ou témoigne d'une anomalie,
 - avant le démontage,
 - avant le nettoyage,
 - si l'appareil n'est pas utilisé.
7. Pour débrancher l'appareil de l'alimentation, saisir et tirer par la fiche. Ne jamais tirer par le câble.
8. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ainsi que par des personnes ne possédant pas d'expérience ni de connaissances, si ces personnes sont surveillées ou si des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été fournies, de manière à ce que tous les risques encourus soient compris. Informer les enfants que cet appareil n'est pas un jouet. Le nettoyage et la maintenance de l'appareil ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
9. Entreposer l'appareil dans un endroit hors de portée des enfants.
10. Seul le fabricant, un service agréé ou une personne dûment qualifiée peuvent remplacer le câble d'alimentation non détachable. 26 Mode d'emploi FR
11. Garder l'appareil et le câble d'alimentation loin des sources de chaleur, d'eau, d'humidité, de bords tranchants et d'autres facteurs qui pourraient endommager l'appareil ou le câble.
12. Veiller particulièrement à ce que le câble d'alimentation ne touche pas les bords tranchants / les surfaces chaudes.
13. Ne pas utiliser l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
14. Ne pas plonger l'appareil dans l'eau, ni l'utiliser avec les mains mouillées.
15. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lors de son fonctionnement.
16. Il est interdit d'utiliser l'appareil, si le câble d'alimentation est endommagé ou l'équipement ne fonctionne pas correctement.

17. Il est interdit de réparer l'appareil par vous-même. Seules les personnes autorisées et dûment qualifiées peuvent réparer l'appareil. Il est interdit de démonter l'appareil.
18. Ne pas utiliser d'accessoires qui ne sont pas d'origine

IMPORTANT

1. Ne pas remplir le bol d'huile, ceci entraîne un risque d'incendie.
2. Ne pas toucher les éléments qui se chauffent. Ceci peut entraîner un risque de brûlures. Utiliser la poignée pour déplacer le bol chaud.
3. Ne pas couvrir les entrées et les sorties d'air.
4. Placer l'appareil sur une surface plane et stable, à une distance d'au moins 30 cm des murs, des meubles et d'autres appareils.
5. Ne placer aucun objet sur l'appareil. Ceci a un impact sur la circulation de l'air à l'intérieur de l'appareil.
6. Il est recommandé d'utiliser le bol avec le plateau car ceci permet une meilleure circulation de l'air à l'intérieur du bol et permet également à la graisse de couler au fond du bol.
7. Pendant la cuisson de pâte, ne pas dépasser la moitié de la capacité du bol. La pâte qui monte peut toucher l'élément chauffant.
8. Le niveau des ingrédients dans le bol ne peut pas dépasser l'indicateur MAX.

DESCRIPTION DU PRODUIT



- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. Poignée | 8. Touche ON/OFF |
| 2. Plateau (à l'intérieur du bol) | 9. Touche de réduction de la durée |
| 3. Bol | 10. Touche d'augmentation de la durée |
| 4. Entrée d'air | 11. Symbole de réchauffement |
| 5. Panneau de commande | 12. Symbole de la circulation de l'air |
| 6. Sortie d'air | 13. Touche d'augmentation de la température |
| 7. Câble d'alimentation | 14. Touche de réduction de la température |

UTILISATION

1. Brancher l'appareil à une prise électrique.
2. Tirer la poignée pour sortir le bol et y placer les ingrédients. Insérer de nouveau le bol dans l'appareil, jusqu'à ce qu'il soit sécurisé.
3. Appuyer sur la touche ON/OFF.
4. Régler la durée et la température de cuisson.
5. Une fois les réglages effectués, appuyer sur la touche ON/OFF pour commencer la cuisson.
6. Quand l'appareil se chauffe, le témoin lumineux de chauffe clignote. Une fois la température réglée atteinte, le témoin lumineux s'éteint.
7. La fin de la cuisson est signalée par un signal sonore. L'appareil s'éteint.
8. Sortir le bol et le poser sur une surface résistante à la chaleur.
9. Placer les aliments préparés sur une assiette.

Conseil pour s'assurer les meilleurs résultats, il est conseillé de sortir un peu le bol durant la cuisson et de mélanger les ingrédients. Après la sortie du bol, l'appareil s'arrête et reprend le travail une fois le bol placé de nouveau.

Attention : pour sortir les aliments chauds du bol, utiliser p.ex. une spatule.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

1. Nettoyer l'appareil après chaque utilisation.
2. Avant le nettoyage, débrancher l'appareil de l'alimentation et attendre qu'il refroidisse.
3. Laver le bol et le plateau dans de l'eau chaude avec un produit nettoyant doux. Il est possible de laver le bol et le plateau dans un lave-vaisselle.
4. Nettoyer le boîtier de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux humide sans utiliser de produits caustiques. Ne pas plonger l'appareil dans de l'eau ni le laver dans un lave-vaisselle.
5. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant un certain temps, l'entreposer dans un endroit sec et frais.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas	Le câble d'alimentation n'a pas été branché	S'assurer que la fiche est correctement raccordée
	La durée et la température de cuisson n'ont pas été réglées	Choisir le réglage adapté et appuyer sur la touche ON/OFF
	La touche ON/OFF n'a pas été pressée après la sélection des réglages	Appuyer sur la touche ON/OFF
La cuisson terminée, la viande est toujours crue	Trop grande quantité d'ingrédients dans le panier	Cuire séparément les grandes quantités de nourriture
	Température de cuisson trop basse	Régler une température plus élevée et cuire de nouveau
	Trop courte durée de cuisson	Régler un temps de cuisson plus long et cuire de nouveau
Le plat n'est pas cuit uniformément	Certains aliments doivent être mélangés durant la cuisson	Lors de la cuisson, retirer le bol et le secouer ou mélanger le contenu
Les aliments ne sont pas croustillants	Cuire avec de l'huile	Arroser les aliments légèrement d'huile
Il est impossible d'insérer le bol dans l'appareil	Le bol est surchargé	Le contenu du bol ne peut pas dépasser l'indication MAX
De la fumée se dégage du bol	Cuisson d'aliments gras	C'est un phénomène normal
	De l'huile de la cuisson précédente se trouve dans le bol	Nettoyer le bol et le plateau

PROPOSITIONS DE PLATS

Température (°C)	Type	Durée (en minutes)
200	Frites fines surgelées	20-25
	Cuisses de poulet	Cuire pendant 8-10 minutes, ensuite baisser la température à 160 pendant 25-35 minutes
	Boulettes	10-15
	Bacon	15-20
	Crevettes surgelées	10-20
	Rondelles d'oignons	10-20
	Rouleaux de printemps	10-20
	Raviolis	10-20
	Frites fraîches de patates douces	10-20
	Steak de bœuf	15-25
195	Escalope de porc panée	25-35
	Frites épaisses surgelées	20-25
190	Ailes de poulet	25-35
	Filet mignon	Cuire pendant 10 minutes, retourner et cuire pendant encore 5 minutes
	Nuggets de poulet surgelés	10
	Choux de Bruxelles	20
180	Mélange de légumes	15-20
	Hamburger	6-10
	Frites surgelées de patates douces	10-12
175	Poitrine de poulet	15-20
	Bâtonnets de poisson	10
	Bâtonnets mozzarella	10
150	Poulet entier	30 de chaque côté
	Filet de saumon	10-15

SPÉCIFICATION

Propriétés principales

- Fonction de cuisson, de friture et de rôtissage
- Réchauffement rapide par la circulation de l'air
- Répartition uniforme de la chaleur
- Bol avec revêtement anti-adhésif
- Panneau tactile
- Écran d'affichage LCD
- Poignée résistante à la chaleur
- Pieds anti-dérapant
- Possibilité de laver le bol dans un lave-vaisselle
- Protection contre la surchauffe

Données techniques

- Capacité du bol : 1,8
- Minuterie : jusqu'à 60 minutes
- Réglage de la température : 80°C – 200°C
- Puissance : 1000 W
- Alimentation : 220-240 V~; 50/60 Hz
- Longueur du câble : 0,75 m



France
Élimination appropriée du produit
(déchets d'équipements électriques et électroniques)



Les marquages apposés sur le produit ou dans les textes y correspondants indiquent que l'appareil, une fois le délai d'usage passé, doit être éliminé avec les autres déchets ménagers. Pour éviter les effets néfastes sur l'environnement et la santé humaine, suite à une élimination de déchets non contrôlée, veuillez séparer le produit des autres déchets et recycler de manière responsable, pour promouvoir la réutilisation des matériaux comme une pratique durable. Pour de plus amples informations concernant le lieu et le recyclage en toute sécurité du produit, les utilisateurs dans les ménages doivent contacter le distributeur chez qui ils ont acheté le produit ou une autorité locale compétente dans le domaine. Les utilisateurs dans les entreprises doivent contacter leur fournisseur et vérifier les conditions du contrat d'achat. Ne pas éliminer le produit avec d'autres déchets commerciaux.

Fabriqué en RPC pour Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

Σας ευχαριστούμε για την αγορά της συσκευής TEESA. Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης πριν τη χρήση και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση. Ο παραγωγός δεν αναλαμβάνει την ευθύνη για ζημιές που προκλήθηκαν από ακατάλληλο χειρισμό και χρήση του προϊόντος.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Για να μειώσετε τους τραυματισμούς ή τις ζημιές, ακολουθήστε τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας που εφαρμόζονται κατά τη χρήση οποιασδήποτε ηλεκτρικής συσκευής, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω:

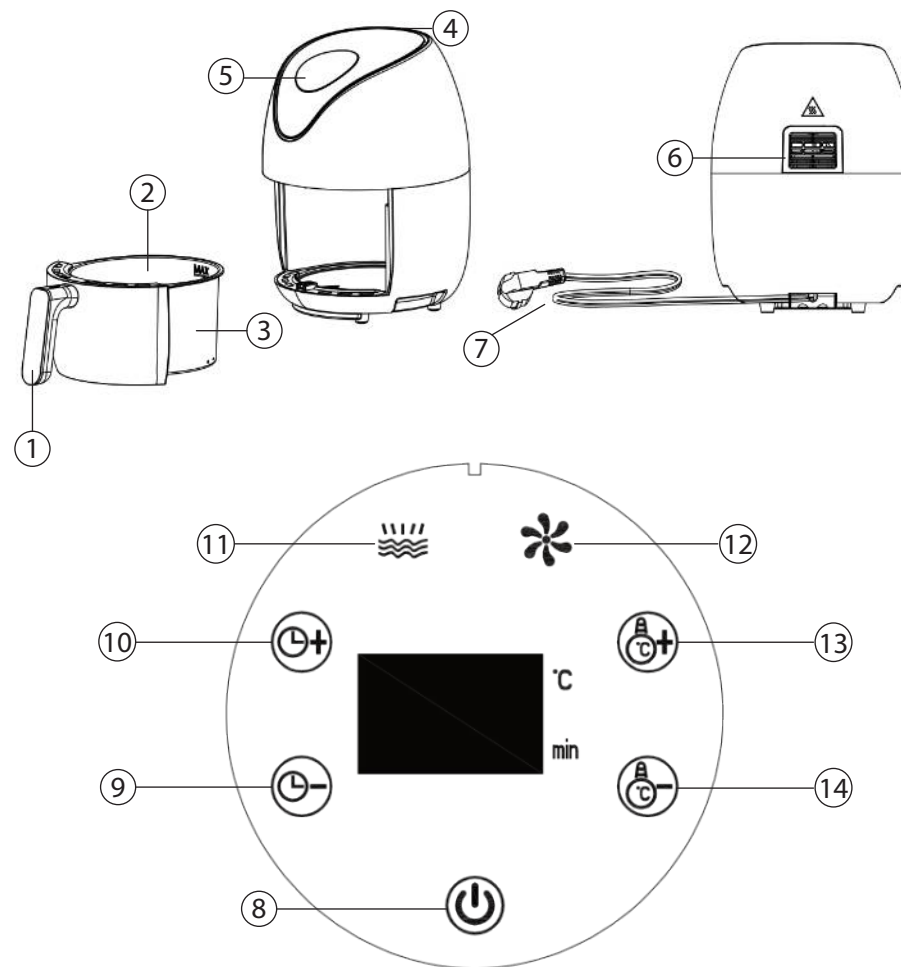
1. Διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση και τη συναρμολόγηση και κρατήστε το για μελλοντική αναφορά.
2. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τάση στην πρίζα ρεύματος.
3. Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να τροφοδοτείται μέσω εξωτερικής συσκευής, όπως χρονοδιακόπτη, ή να συνδέεται με ένα κύκλωμα που ανάβει και σβήνει τακτικά από το βοηθητικό πρόγραμμα. Η συσκευή πρέπει να είναι απευθείας συνδεδεμένη στην πρίζα.
4. Συσκευή μόνο για οικιακή χρήση.
5. Καθαρίστε και αποθηκεύστε αυτή τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες που αναφέρονται στην ενότητα Καθαρισμός και αποθήκευση.
6. ΠΑΝΤΑ σβήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος:
 - Εάν δεν λειτουργεί σωστά
 - Εάν υπάρχει ένας ασυνήθιστος ήχος κατά τη χρήση
 - πριν την αποσυναρμολόγηση της συσκευής
 - πριν τον καθαρισμό
 - όταν δεν χρησιμοποιείται
7. Όταν αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής, πιάστε και τραβήξτε το βύσμα και όχι το καλώδιο.
8. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή από έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον επιβλέπονται και καθοδηγούνται από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους και εφόσον οι οδηγίες ασφαλείας έχουν και ακολουθηθούν όλες οι προφυλάξεις ασφαλείας. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται για να βεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά δεν πρέπει να εκτελούν καθαρισμό και συντήρηση της συσκευής χωρίς επιτήρηση.
9. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
10. Το σταθερό καλώδιο τροφοδοσίας μπορεί να αντικατασταθεί μόνο σε εξουσιοδοτημένο σημείο συντήρησης.
11. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από θερμότητα, νερό, υγρασία, αιχμηρές άκρες και οποιονδήποτε άλλο παράγοντα που μπορεί να βλάψει τη συσκευή ή το καλώδιο της.
12. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έρχεται σε επαφή με καυτά ή αιχμηρά στοιχεία.
13. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που εμφανίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.

14. Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε υγρό, ούτε χειρίζεστε / το χρησιμοποιείτε με υγρό ή βρεγμένο χέρι.
15. Μην αφήνετε τη συσκευή αφύλακτη όταν λειτουργεί.
16. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή εάν το καλώδιο ή το βύσμα έχει καταστραφεί ή η συσκευή έχει σπάσει.
17. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας αυτή τη συσκευή. Μόνο εξουσιοδοτημένο και εξειδικευμένο προσωπικό μπορεί να επισκευάσει τη συσκευή. Ποτέ μην αποσυναρμολογήσετε αυτή τη συσκευή.
18. Χρησιμοποιείτε μόνο εξουσιοδοτημένα εξαρτήματα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

1. Μην γεμίζετε το δοχείο με λάδι. Αυτό μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς.
2. Μην αγγίζετε εξαρτήματα που θερμαίνονται. Κίνδυνος καύσης χεριών. Για να μετακινήσετε ζεστό δοχείο, χρησιμοποιήστε τη λαβή.
3. Μην καλύπτετε τις εισόδους και τις εξόδους αέρα.
4. Τοποθετήστε τη συσκευή σε σταθερές και ομοιόμορφες επιφάνειες, τουλάχιστον 30 cm από τοίχους, έπιπλα και άλλες συσκευές.
5. Μην τοποθετείτε αντικείμενα στην κορυφή της συσκευής. Αυτό μπορεί να επηρεάσει τη ροή αέρα μέσα στη συσκευή.
6. Συνιστάται να χρησιμοποιείτε το δοχείο με το δίσκο στο εσωτερικό της, καθώς έτσι επιτυγχάνεται καλύτερη κυκλοφορία του αέρα στο εσωτερικό του δοχείου και το λίπος μπορεί να στάξει στον πάτο του δοχείου.
7. Κατά το ψήσιμο κέικ, μην υπερβαίνετε τη μισή χωρητικότητα του δοχείου. Η αύξηση των συστατικών μπορεί να αγγίξει τον θερμαντήρα.
8. Μην γεμίζετε το δοχείο με υλικά πάνω από τη γραμμή MAX.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



- | | |
|-----------------------------|--|
| 1. Λαβή | 8. Κουμπί ON/OFF |
| 2. Δίσκος (μέσα στο δοχείο) | 9. Κουμπί μείωσης χρόνου μαγειρέματος |
| 3. Δοχείο | 10. Κουμπί αύξησης χρόνου μαγειρέματος |
| 4. Είσοδος αέρα | 11. Ενδεικτική λυχνία θέρμανσης |
| 5. Πίνακας ελέγχου | 12. Ένδειξη κυκλοφορίας αέρα |
| 6. Έξοδος αέρα | 13. Κουμπί αύξησης θερμοκρασίας |
| 7. Καλώδιο τροφοδοσίας | 14. Κουμπί μείωσης θερμοκρασίας |

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα.
2. Βγάλτε το δοχείο τραβώντας το χερούλι και τοποθετήστε τα υλικά μέσα. Σύρετε το δοχείο στη συσκευή μέχρι να κάνει κλικ.
3. Πατήστε το κουμπί ON / OFF.
4. Επιλέξτε το χρόνο και τη θερμοκρασία μαγειρέματος.
5. Αφού επιλέξετε τις ρυθμίσεις μαγειρέματος, πατήστε το κουμπί ON / OFF για να ξεκινήσετε το μαγείρεμα.
6. Όταν η συσκευή θερμαίνεται, η ένδειξη θέρμανσης αναβοσβήνει. Όταν η συσκευή φτάσει στη ρυθμισμένη θερμοκρασία, η ένδειξη σβήνει.
7. Το τέλος του μαγειρέματος θα σηματοδοτηθεί με ηχητικό σήμα. Η συσκευή θα σταματήσει να λειτουργεί.
8. Αφαιρέστε το δοχείο και τοποθετήστε το σε μια ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια.

Συμβουλή: Για καλύτερα αποτελέσματα, κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος βγάλτε το δοχείο και ανακινείτε τα συστατικά. Αφού βγάλετε το δοχείο, η συσκευή θα διακόψει το μαγείρεμα και θα συνεχίσει μετά την τοποθέτηση του δοχείου.

Προσοχή: για να βγάλετε το καυτό φαγητό από την κατσαρόλα, χρησιμοποιήστε ξύλινη σπάτουλα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Καθαρίστε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση.
2. Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη συσκευή και περιμένετε να κρυώσει.
3. Καθαρίστε το δοχείο και το δίσκο σε ζεστό νερό με ήπιο καθαριστικό. Το δοχείο και ο δίσκος μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο πιάτων.
4. Για να καθαρίσετε τη θήκη της συσκευής, χρησιμοποιήστε ελαφρώς υγρό πανί, χωρίς χημικούς παράγοντες. Μην βυθίζετε τη συσκευή στο νερό ή πλένετε στο πλυντήριο πιάτων.
5. Εάν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποθηκεύστε την σε ξηρό και δροσερό μέρος.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Η συσκευή δεν λειτουργεί	Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι συνδεδεμένο στην πρίζα	Το κουμπί ON / OFF δεν πιέστηκε μετά την επιλογή του προγράμματος μαγειρέματος. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι σωστά συνδεδεμένο στην πρίζα.
	Ο χρόνος μαγειρέματος και η θερμοκρασία δεν έχουν ρυθμιστεί	Ρυθμίστε το χρόνο και τη θερμοκρασία μαγειρέματος και πατήστε το κουμπί ON / OFF
	Το κουμπί ON/OFF δεν πατήθηκε μετά τη ρύθμιση του χρόνου μαγειρέματος και της θερμοκρασίας	Πατήστε το κουμπί ON / OFF
Μετά το μαγείρεμα το κρέας παραμένει ωμό	Πάρα πολλά συστατικά στο καλάθι	Μεγαλύτερη ποσότητα τροφίμων πρέπει να μαγειρευτεί χωριστά.
	Πολύ χαμηλή θερμοκρασία μαγειρέματος	Ρυθμίστε υψηλότερη θερμοκρασία μαγειρέματος και μαγειρέψτε ξανά.
	Πάρα πολύ μικρός χρόνος μαγειρέματος	Ρυθμίστε το μεγαλύτερο χρόνο μαγειρέματος και μαγειρέψτε ξανά
Τα τρόφιμα δεν μαγειρεύτηκαν ομοιόμορφα	Ορισμένα τρόφιμα απαιτούν ανάδευση κατά το μαγείρεμα	Κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος, αφαιρέστε το δοχείο και ανακινήστε τα συστατικά
Το φαγητό δεν είναι τραγανό	Απαιτείται μαγείρεμα με λάδι	Ρίχνουμε λίγη ποσότητα λαδιού στο φαγητό
Δεν είναι δυνατή η τοποθέτηση του δοχείου στη συσκευή	Το δοχείο ήταν υπερφορτωμένο	Τα συστατικά του δοχείου δεν μπορούν να υπερβούν τη γραμμή MAX

Καπνός βγαίνει από το δοχείο	Μαγειρεύοντας φαγητά με υψηλή περιεκτικότητα σε λίπος	Αυτό είναι φυσιολογικό
	Μέσα στη συσκευή υπάρχει λίπος από το προηγούμενο μαγείρεμα	Καθαρίστε το δοχείο και το δίσκο

ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΜΑΓΕΙΡΕΜΑΤΟΣ

Θερμοκρασία (°C)	Τύπος	ώρα (σε λεπτά)
200	Λεπτές κατεψυγμένες πατάτες	20-25
	Drumsticks κοτόπουλο	Μαγειρέψτε για 8-10 λεπτά, μετα χαμηλώστε τη θερμοκρασία στους 160 C για 25-35 λεπτά
	Κεφτεδάκια	10-15
	Μπέικον	15-20
	Κατεψυγμένες γαρίδες	10-20
	Ροδέλες κρεμμυδιού	10-20
	Spring rolls	10-20
	Ντάμπλινγκ	10-20
	Φρέσκες πατάτες	10-20
	Φιλέτο μπριζόλας	15-25
Κοτόπουλα χοιρινού	25-35	
195	Κατεψυγμένες πατάτες τηγανητές	20-25
	Φτερούγες κοτόπουλου	25-35
190	Μίξ φιλέτων	Μαγειρέψτε για 10 λεπτά, στη συνέχεια αναστρέψτε και μαγειρέψτε για επιπλέον 5 λεπτά
	Κατεψυγμένες κοτομπουκιές	10
	Λάχανα Βρυξελλών	20
	Μικτά λαχανικά	15-20

180	Χάμπουργκερ	6-10
	Κατεψυγμένες γλυκοπατάτες τηγανητές	10-12
	Στήθος κοτόπουλου	15-20
175	Κατεψυγμένα ψάρια	10
	Ολόκληρο κοτόπουλο	30 λεπτά και στις δύο πλευρές
150	Φιλέτο σολομού	10-15

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Κύρια χαρακτηριστικά

- Λειτουργία μαγειρέματος, τηγανίσματος και ψησίματος
- Γρήγορη θέρμανση με κυκλοφορία αέρα
- Ίση κατανομή θερμότητας
- Δοχείο με αντικολλητική επιστρώση
- Οθόνη αφής
- Οθόνη LCD
- Αντι-θερμική λαβή
- Μη-ολισθηρό κάτω μέρος
- Το δοχείο μπορεί να πλυθεί σε πλυντήριο πιάτων
- Προστασία υπερθέρμανσης

Τεχνικά δεδομένα

- Χωρητικότητα δοχείου: 1,8 λίτρα
- Χρονοδιακόπτης: έως 60 λεπτά
- Ρύθμιση θερμοκρασίας: 80°C - 200°C
- Ισχύς: 1000 W
- Τροφοδοσία: 220-240 V~; 50/60 Hz
- Μήκος καλωδίου: 0,75 m

Köszönjük, hogy TEESA készüléket vásárolt. A használat előtt alaposan tanulmányozza át a kezelési útmutatót és tartsa meg a későbbi esetleges felhasználáshoz. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatért.

BIZTONSÁGI KÉRDÉSEK

A készülék meghibásodása és sérülések elkerülése érdekében mindig tartsa be az alapvető biztonsági előírásokat az elektromos készülékek használatakor, kifejezetten az alább leírtak tekintetében:

1. A használat előtt alaposan tanulmányozza át ezen kezelési útmutatót, még akkor is, ha korábban már használt ehhez hasonló készüléket. Az útmutatót tartsa elérhető helyen a későbbi felhasználáshoz.
2. A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze a feszültséget, hogy az megegyezik e a készülékkel és a hálózati csatlakozóval.
3. A készülék nem használható hosszabbítóval, elosztóval, vagy időzítővel, stb. Közvetlenül kell az áramellátásba csatlakoztatni.
4. A készülék kizárólag otthoni használatra.
5. A készüléket a „Tisztítás” és „Tárolás” fejezetben leírtak alapján kell tisztítani és tárolni.
6. Mindig ki kell kapcsolni a készüléket és kihúzni az áramforrásból:
 - ha a készülék nem működik megfelelően,
 - ha a készülékből jövő zajok nem normálisak, vagy meghibásodásról árulkodnak,
 - szét szerelés előtt,
 - tisztítás előtt,
 - ha már nem használja.
7. A készülék hálózatról való lecsatlakoztatásához, a csatlakozót fogja meg és húzza, soha ne a kábelt/madzagot.
8. Az alábbi készülék legalább 8 évnél idősebb gyermekek által kezelhető és fizikailag, szellemileg, érzékileg sérült személyek által, továbbá olyan személyek által, kik nem rendelkeznek tapasztalattal, vagy a készülék ismeretével, amennyiben felügyelet biztosított, vagy oktatás történt a készülék biztonságos használatát illetően és az ezzel kapcsolatos veszélyhelyzetek megértésére nem kerültek. Ki kell oktatni a gyermekeket, hogy a készülék nem játékszer. Gyermekek nem végezhetik a készülék tisztítását, vagy karbantartását felügyelet nélkül.
9. Tárolja a készüléket gyermekektől nem hozzáférhető helyen.
10. A rögzített tápkábel kizárólag a gyártó, a szerviz munkatársa, vagy arra felhatalmazott személy által cserélhető. 26 Kezelési útmutató HU
11. A készüléket és a tápkábelt tartsa távol hőforrástól, víztől, párától, éles sarkoktól és egyéb olyan hatásoktól, melyek a készülék, vagy annak tápkábelének meghibásodását, sérülését okozhatják.
12. Legyen különös figyelemmel, hogy a tápkábel ne érintkezzen forró / éles felületekkel.
13. Ne használja a készüléket egyéb célra, mint ezen használati útmutatóban szerepel.
14. Ne merítse a készüléket folyadékba és ne érintse nedves kézzel.
15. Ne hagyja a készüléket a működése közben felügyelet nélkül.



Ελληνικά
Σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος
(Απορρίμματα Ηλεκτρικού & Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού)



(Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες με συστήματα χωριστής συλλογής) Αυτή η σήμανση που αναγράφεται στο προϊόν ή στη βιβλιογραφία του, υποδηλώνει ότι δεν θα πρέπει να διατίθεται μαζί με άλλα οικιακά απόβλητα στο τέλος της ζωής του. Για να αποφευχθεί πιθανή βλάβη στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη των αποβλήτων, διαχωρίστε τα από άλλα είδη αποβλήτων και ανακυκλώστε με υπευθυνότητα για την προώθηση της βιώσιμης επαναχρησιμοποίησης των υλικών πόρων. Οι οικιακοί χρήστες θα πρέπει να επικοινωνήσουν είτε με τον έμπορο λιανικής πώλησης από τον οποίο αγόρασαν αυτό το προϊόν είτε με το γραφείο της τοπικής κυβέρνησης για λεπτομέρειες σχετικά με το πού και πώς μπορούν να πάρουν αυτό το στοιχείο για περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση. Οι επιχειρηματικοί χρήστες πρέπει να επικοινωνούν με τον προμηθευτή τους και να ελέγχουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να αναμειχθεί με άλλα εμπορικά απόβλητα για απόρριψη.

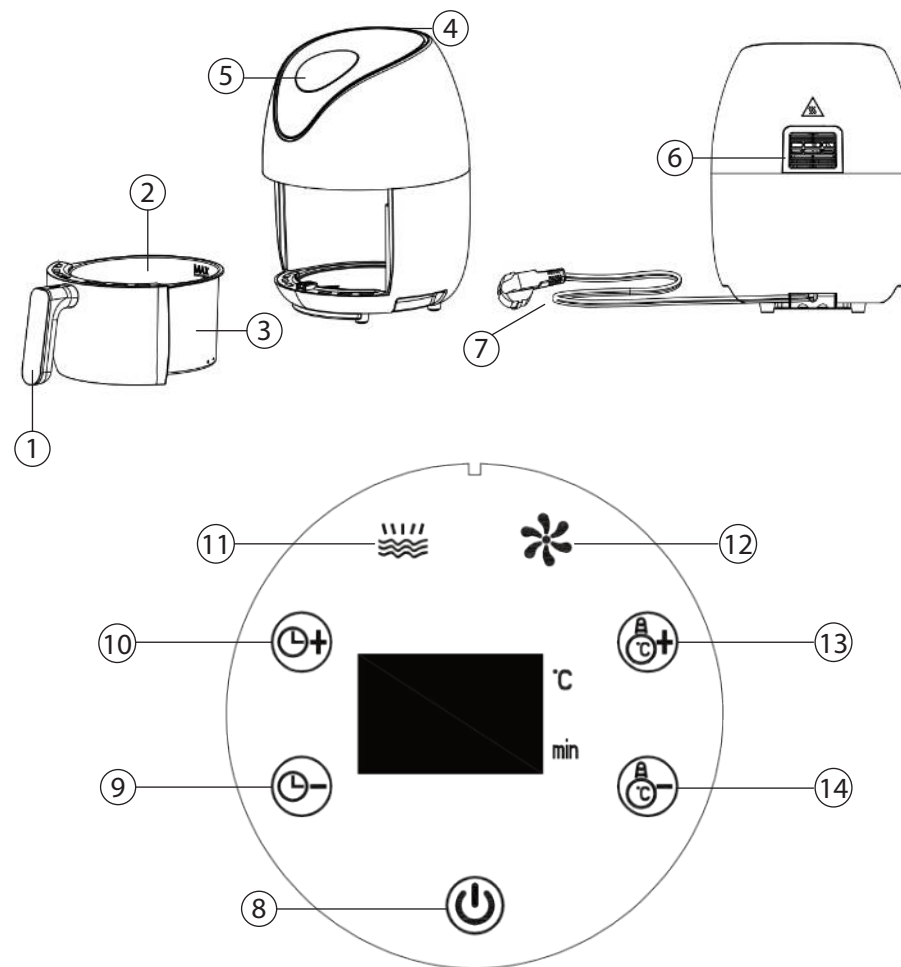
Κατασκευάστηκε στην Κίνα για την Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

16. Tilos a készüléket használni, ha a tápkábel sérült, vagy az eszköz nem működik megfelelően.
17. Tilos a készülék saját kezű javítása. Kizárólag felhatalmazott és szakképzett személyek javíthatják a készüléket. Tilos a készülék szétszerelése.
18. Ne használjon nem eredeti alkatrészeket.

FONTOS

1. Ne töltsse fel az edényt olajjal, ez tűzveszélyes.
2. Ne érintse azon elemeket, melyek felmelegszenek. Ez égési sérüléssel járhat. A forró edény áthelyezéséhez használja a fogantyúkat.
3. Ne takarja le a levegő be és kimeneti nyílásokat.
4. A készüléket helyezze egy stabil és egyenes felületre, legalább 30 cm távolságra a faltól, bútoroktól, vagy egyéb készülékektől.
5. Ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülék tetejére. Ez hatással lehet a készülék belső levegőkeringésére.
6. Célszerű a tálát a tálcával együtt használni, mivel így jobb a levegő keringése a tál belsejében, és a zsír is lefolyik a tál aljára.
7. Sütemények sütésekor ne lépje túl a tál kapacitásának a felét. A növekvő összetevők érinthetik a fűtőelemet.
8. A tálban lévő összetevők szintje nem haladhatja meg a MAX vonalat.

TERMÉKLEÍRÁS



- | | |
|-----------------------------|--------------------------------|
| 1. Fogantyú | 8. ON/OFF gomb |
| 2. Tálca (a tál belsejében) | 9. Idő csökkentő gomb |
| 3. Edény | 10. Idő növelő gomb |
| 4. Levegő bemenet | 11. Melegítés szimbólum |
| 5. Ellenőrző panel | 12. Levegő keringés szimbólum |
| 6. Levegő kimenet | 13. Hőmérséklet növelő gomb |
| 7. Tápkábel | 14. Hőmérséklet csökkentő gomb |

KEZELÉS

1. Csatlakoztassa a készüléket a hálózati csatlakozóba.
2. Húzza meg a fogantyút, hogy kicsúsztassa a tálat, és behelyezze a hozzávalókat. Helyezze az edényt a készülékbe, míg nem rögzül.
3. Nyomja meg a ON/OFF gombot.
4. Válassza ki a sütési időt és a hőmérsékletet.
5. A beállítás kiválasztását követően nyomja meg a ON/OFF gombot a sütés elkezdéséhez.
6. Amikor a készülék melegszik, a melegedés jelző villog. Amikor a készülék eléri a beállított hőmérsékletet - a kijelző kialszik.
7. A sütés befejezésekor hangjelzést hall. A készülék kikapcsol.
8. Vegye ki az edényt és hagyja egy magas hőmérsékletnek ellenálló felületen.
9. Helyezze a kész ételt a tányérra.

Tanács: a legjobb eredmény érdekében, a sütés közben emelje ki az edényt és keverje meg az összetevőket. Az edény kivételekor a készülék működése megszakad, majd újraindul az edény visszahelyezésekor.

Figyelem: a forró étel kivételéhez használjon például egy spatulát.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

1. A készüléket minden használatot követően tisztítsa.
2. A tisztítás előtt csatlakoztassa le a készüléket az áramellátásról és várja meg míg kihűl.
3. A tálat és a tálcát meleg vízben, enyhe mosószerrel kell elmosni. A tál és a tálca mosogatógépben is mosható.
4. A készülék burkolatát tisztítsa puha, enyhén nedves törlőkendő segítségével, súrolószer használata nélkül. Ne merítse a készüléket vízbe és ne mossa mosogatógépben.
5. Amennyiben a készüléket hosszabb ideig nem használja, tárolja száraz és hűvös helyen.

PROBLÉMAMEGOLDÁS

Probléma	Lehetséges ok	Elhárítása
A készülék nem működik	A tápkábel nem lett csatlakoztatva	Bizonyosodjon meg, hogy csatlakozó megfelelően van csatlakoztatva
	A sütési idő és a hőmérséklet nem lett beállítva	Válassza ki a megfelelő beállításokat és nyomja meg az ON/OFF gombot
	A megfelelő beállítások kiválasztása után nem nyomta meg a BE/KI gombot.	Meg kell nyomni az ON/OFF gombot
A főzés végeztével a hús nyers	Túl sok étel a kosárban	Nagyobb mennyiségű ételt adagokban főzzön
	Túl alacsony sütési hőmérséklet	Állítson be magasabb hőmérsékletet és süsse meg ismét
	Túl rövid főzési idő	Állítson be hosszabb időt és süsse meg ismét
Az étel nem sült át egyenletesen	Egyes ételeket a sütés közben meg kell keverni	A sütési folyamat közben vegye ki az edényt és rázza meg, vagy keverje össze a tartalmát
Az étel nem ropogós	Olajjal való sütés szükséges	Az ételt öntse le egy kevés zsiradékkal
Nem helyezhető be az edény a készülékbe	Az edény túl van töltve	Az edényben lévő tartalom ne haladja meg a MAX jelzést
Az edényből füst jön ki	Zsíros ételek sütése	Ez normális jelenség
	A készülékben zsiradék található az előző sütésből	Tisztítsa meg a tálat és a tálcát

ÉTEL JAVASLATOK

Hőmérséklet (°C)	Mód	Idő (percben)
200	Vékony fagyasztott sültkrumpli	20-25
	Csirkecomb	Főzze 8-10 percig, majd csökkentse a hőmérsékletet 160-ra 25-35 percen keresztül
	Húsgolyók	10-15
	Szalonna	15-20
	Fagyasztott garnélarák	10-20
	Hagymakarika	10-20
	Tavaszi tekercs	10-20
	Gombóc	10-20
	Friss édeskrumpli	10-20
	Marhaszelet	15-25
	Rántott hús	25-35
195	Vastag fagyasztott sültkrumpli	20-25
	Csirkeszárny	25-35
190	Bélszín	Süsse 10 percig, fordítsa meg, majd süsse még 5 percig
	Fagyasztott csirkefalatok	10
	Kelbimbó	20
	Zöldség keverék	15-20
180	Hamburger	6-10
	Fagyasztott édeskrumpli	10-12
	Csirkemell	15-20
175	Fagyasztott halrudak	10
	Mozzarella csíkok	10
	Egész csirke	30 két oldalon
150	Lazacfilé	10-15

TULAJDONSÁGOK

Fő előnyök

- Főzési, sütési funkció
- Gyors felmelegedés levegő keringés által
- Egyenletes hőeloszlás
- Tapadásmentes bevonattal ellátott tál
- Érintő panel
- LCD kijelző
- Nem felmelegedő fogantyú
- Csúszásmentes talp
- Az edény mosogatógépben mosható
- Túlmelegedés elleni védelem

Műszaki adatok

- Edény űrtartalom: 1,8 l
- Időzítő: 60 percig
- Hőmérséklet-szabályozó: 80°C – 200°C
- Teljesítmény: 1000 W
- Tápellátás: 220-240 V~; 50/60 Hz
- Tápkábel hossza: 0,75 m



Magyar
Megfelelő hulladék kezelés
(használt elektromos és elektronikus eszközök)



A terméken vagy a kapcsolódó szövegekben található jelölés azt jelzi, hogy élettartama végén nem szabad más háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Az ellenőrizetlen hulladékkezelés következtében a környezet és az emberi egészség károsodásának elkerülése érdekében kérjük, különítse el a terméket más hulladékfajtáktól, a felelősségteljes újrahasznosítás, az anyagi erőforrások újra felhasználásának, mint állandó gyakorlatnak az elősegítése érdekében. A háztartási felhasználók a termék környezetre nem káros újra hasznosításának érdekében vegyék fel a kapcsolatot a kiskereskedői hálózattal, ahol vették a terméket, vagy a helyi hatóságokkal, hogy információt szerezzenek, hogy hol és milyen módon semmisíthetik meg a terméket. Az üzleti felhasználóknak kapcsolatba kell lépniük beszállítójukkal, és ellenőrizniük kell a vételi szerződés feltételeit. A terméket nem szabad más kommunális hulladékkal együtt megsemmisíteni.

Bedankt voor het aanschaffen van het TEESA-apparaat. Lees vóór gebruik de gebruikshandleiding zorgvuldig door en bewaar deze voor later gebruik. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor oneigenlijk gebruik en bediening van dit apparaat.

VEILIGHEIDSKWESTIES

Om schade of letsel te voorkomen, moeten elementaire veiligheidsmaatregelen worden gevolgd voor het omgaan met elektrische apparatuur, inclusief de hieronder vermelde maatregelen:

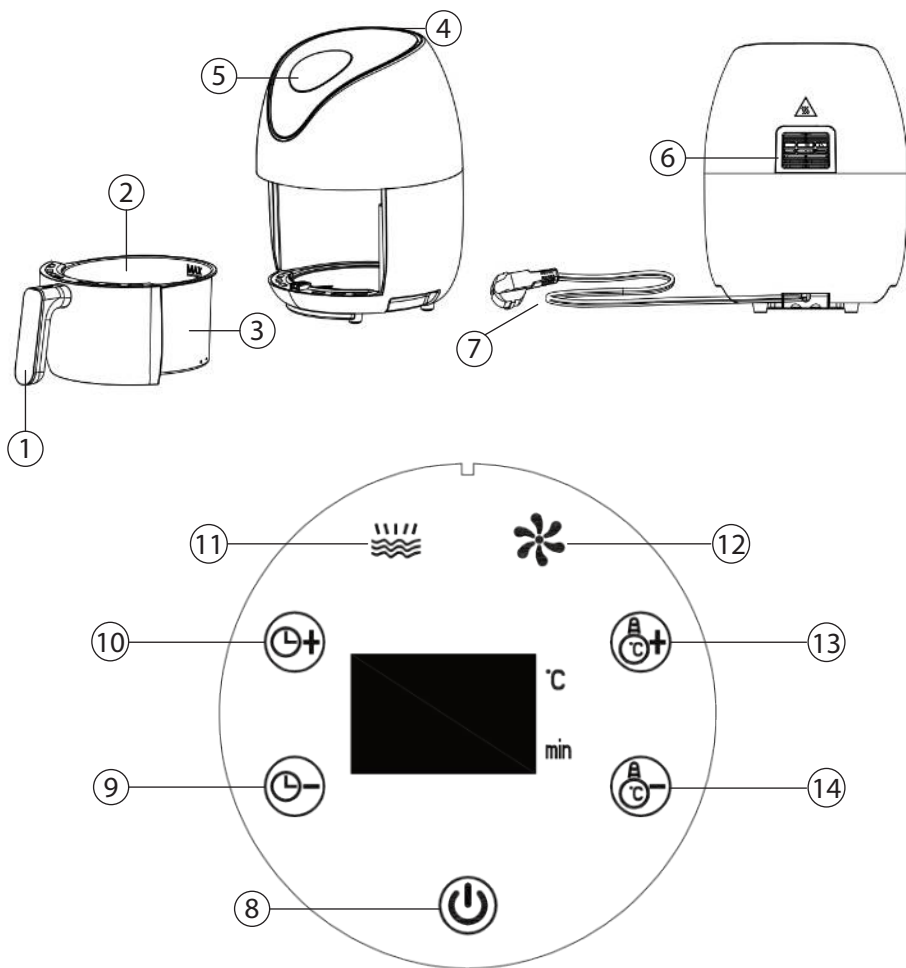
1. Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door, ook als u eerder soortgelijke apparatuur heeft gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.
2. Controleer voordat u het apparaat aansluit of de spanning van het stopcontact en het apparaat compatibel zijn.
3. Het apparaat kan niet worden aangesloten met verlengsnoeren, meervoudige stekkers, tijdschakelaars enz. Het moet rechtstreeks op het stopcontact worden aangesloten.
4. Het apparaat is alleen bedoeld voor thuisgebruik.
5. Reinig het apparaat volgens de instructies in het hoofdstuk "Reiniging en opslag".
6. Schakel het apparaat altijd uit en koppel het los van het lichtnet:
 - als het apparaat niet goed werkt,
 - als de geluiden van de werking van het apparaat niet standaard zijn of een anomalie aangeven,
 - vóór demontage,
 - vóór het reinigen,
 - als het niet gebruikt wordt.
7. Als u het apparaat loskoppelt van het lichtnet, houd dan de stekker vast en trek eraan, nooit aan het snoer / kabel trekken.
8. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van minstens 8 jaar oud en door mensen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens, evenals door personen die geen ervaring hebben en niet vertrouwd zijn met het apparaat, mits toezicht wordt gehouden of instructies over het gebruik ervan worden gegeven, zodat de gevaren worden begrepen en de apparatuur op een veilige manier door de betrokkene kan worden gebruikt. Kinderen moeten worden geïnstrueerd om het apparaat niet als speelgoed te behandelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag onder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
9. Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen.
10. Het niet-verwijderbare netsnoer mag alleen worden vervangen door de producent, een medewerker van een servicepunt of een gekwalificeerd persoon. 26 Handleiding NL
11. Houd het apparaat en het netsnoer uit de buurt van hitte, water, vocht, scherpe randen en andere factoren die het apparaat of de kabel kunnen beschadigen.
12. Let er vooral op dat het netsnoer niet in aanraking komt met hete / scherpe randen.
13. Gebruik het apparaat niet voor een ander doel dan beschreven in deze handleiding.
14. Dompel het apparaat niet onder in water en gebruik het niet met natte handen.
15. Het apparaat mag tijdens het gebruik niet onbeheerd worden achtergelaten.

16. Het is verboden om het apparaat te gebruiken als het netsnoer beschadigd is of als het apparaat niet goed werkt.
17. Het is verboden om het apparaat zelf te repareren. Alleen geautoriseerde en gekwalificeerde personen mogen het apparaat repareren. Het is verboden om het apparaat te demonteren.
18. Gebruik alleen originele accessoires.

BELANGRIJK

1. Vul de kom niet met olie, dit kan brand veroorzaken.
2. Raak geen elementen aan die heet worden. Risico op verbranding. Gebruik de handvaten om de hete kom te dragen.
3. Blokkeer de luchtinlaten en -uitlaten niet.
4. Plaats het apparaat op een stabiele en vlakke ondergrond, minimaal 30 cm verwijderd van muren, meubels of andere apparaten.
5. Plaats geen voorwerpen op het apparaat. Dit heeft invloed op de luchtstroom in het apparaat.
6. Het is raadzaam om een kom met een schaal te gebruiken, omdat dit zorgt voor een betere luchtcirculatie in de kom en tevens het vet naar de bodem van de kom laat lopen.
7. Wanneer u taarten bakt, mag u niet meer dan de helft van de inhoud van de kom gebruiken. Lekkende ingrediënten kunnen het verwarmingselement raken.
8. Het niveau van de ingrediënten in de kom mag de MAX-lijn niet overschrijden.

BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT



- | | |
|-----------------------|---|
| 1. Handvat | 8. AAN / UIT-knop |
| 2. Schaal (in de kom) | 9. Knop voor de verkorten van de tijd |
| 3. Kom | 10. Knop voor het verlengen van de tijd |
| 4. Luchtinlaat | 11. Verwarmingssymbool |
| 5. Controlepaneel | 12. Symbool voor luchtcirculatie |
| 6. Luchtuitlaat | 13. Knop voor de verhoging van de temperatuur |
| 7. Stroomkabels | 14. Knop voor de verlaging van de temperatuur |

BEDIENING

1. Sluit het apparaat aan op een stopcontact.
2. Trek aan de hendel om de kom uit te schuiven en doe de ingrediënten erin. Schuif de kom in het apparaat totdat deze vastzit.
3. Druk op de AAN / UIT-knop.
4. Selecteer de baktijd en -temperatuur.
5. Druk na het selecteren van de instellingen op de AAN / UIT-knop om te beginnen met bakken.
6. Wanneer het apparaat aan het opwarmen is, knippert het opwarmingslampje. Wanneer het apparaat de ingestelde temperatuur bereikt, dooft het lampje.
7. Het einde van de bereiding wordt aangegeven door een akoestisch signaal. Het apparaat gaat uit.
8. Verwijder de kom en plaats deze op een hittebestendig oppervlak.
9. Leg het afgewerkte voedsel op een bord.

Tip: verwijder voor het beste resultaat de kom en meng de ingrediënten tijdens het bakken. Nadat de kom is verwijderd, stopt de machine met werken en start hij opnieuw wanneer de kom wordt geplaatst.

Opmerking: gebruik bijvoorbeeld een spatel om heet voedsel uit de kom te halen.

ONDERHOUD EN REINIGING

1. Maak het apparaat na elk gebruik schoon.
2. Haal voordat u het apparaat reinigt de stekker uit het stopcontact en wacht tot het is afgekoeld.
3. De kom en de schaal moeten worden gewassen in warm water met een mild schoonmaakmiddel. De kom en de schaal zijn vaatwasserbestendig.
4. De ombouw van het apparaat moet worden schoongemaakt met een licht vochtige doek, zonder het gebruik van bijtende middelen. Dompel het apparaat niet onder in water en reinig het niet in de vaatwasmachine.
5. Bewaar het apparaat op een droge en koele plaats als u het langere tijd niet gebruikt.

OPLOSSING VAN PROBLEMEN

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet	Het netsnoer is niet aangesloten	Zorg ervoor dat de stekker correct is aangesloten
	Baktijd en -temperatuur niet ingesteld	Selecteer de passende instellingen en druk op de AAN / UIT-knop
	De ON/OFF-toets is niet ingedrukt na het selecteren van de passende instellingen	Druk op de AAN / UIT-knop
Na het koken is het vlees rauw	Teveel voedsel in de mand	Kook grote hoeveelheden voedsel apart
	Baktemperatuur te laag	Stel de temperatuur hoger in en bak opnieuw
	Kooktijd te kort	Stel een langere tijd in en bak opnieuw
Het eten is niet gelijkmatig gaar	Sommige voedingsmiddelen moeten tijdens het bakken worden gemengd	Verwijder tijdens het bakken de kom en schud of meng de inhoud
Het eten is niet krokant	Bakken met olie vereist	Het gerecht moet met een beetje vet worden overgoten
De kom kan niet in het apparaat worden geplaatst	De kom is te vol	De inhoud van de kom mag de MAX-lijn niet overschrijden
Er komt rook uit de kom	Vet voedsel bakken	Dit is een normaal verschijnsel
	Er zit vet in het apparaat van eerder gebruik	Maak de kom en de schaal schoon

GERECHTEN

Temperatuur (°C)	Type	Tijd (minuten)
200	Dunne bevroren frieten	20-25
	Kippendij	Laat 8-10 minuten koken en verlaag dan de temperatuur tot 160 gedurende 25-35 minuten
	Gehaktballen	10-15
	Bacon	15-20
	Bevroren garnalen	10-20
	Uienringen	10-20
	Loempia's	10-20
	Dumplings	10-20
	Verse zoete aardappelfrietjes	10-20
	Biefstuk	15-25
195	Karbonade	25-35
	Dikke bevroren frietjes	20-25
190	Kippenvleugels	25-35
	Filet mignon	Bak 10 minuten, keer om en bak nog eens 5 minuten
	Bevroren kipnuggets	10
	Spruitjes	20
180	Groentenmix	15-20
	Hamburger	6-10
	Bevroren zoete aardappelfrietjes	10-12
175	Kipfilet	15-20
	Bevroren vissticks	10
	Mozzarella stokjes	10
150	Hele kip	30 aan twee kanten
	Zalmfilet	10-15

SPECIFICATIE

Belangrijkste kenmerken

- Kook-, frituur- en bakfunctie
- Snelle verwarming door luchtcirculatie
- Gelijkmatige warmteverdeling
- Kom met antiaanbaklaag
- Touchpad
- LCD display
- Cool-touch handvat
- Antislippen
- Het deksel kan in de vaatwasser worden gewassen
- Bescherming tegen oververhitting

Technische gegevens

- Inhoud kom: 1,8
- Timer: max. 60 minuten
- Temperatuurregeling: 80°C – 200°C
- Vermogen: 1000 W
- Stroomvoorziening: 220-240 V~; 50/60 Hz
- Lengte van het netsnoer: 0,75 m



Netherlands
Correcte verwijdering van het product
(afgedankte elektrische en elektronische apparatuur)



De markering op het product of in gerelateerde teksten geeft aan dat het aan het einde van zijn levensduur niet met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Om schade aan het milieu en de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, dient u het product van andere soorten afval te scheiden en op een verantwoorde manier te recyclen om het hergebruik van materiële bronnen als een permanente handelwijze te promoten. Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar ze het product hebben gekocht of met de plaatselijke overheid voor informatie over waar en hoe ze dit product, met oog op het milieu, kunnen recyclen. Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de voorwaarden van het koopcontract raadplegen. Het product mag niet worden weggegooid met ander consumptie-afval.

Gemaakt in de VRC voor Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

Dankjewel voor de aankoop van het apparaat TEESA. Voordat u het apparaat gebruikt, moet u zorgvuldig kennis nemen van de inhoud van de gebruiksaanwijzing en het apparaat op de juiste manier gebruiken. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade van het apparaat als gevolg van het gebruik van het apparaat op een onjuiste manier.

KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

Om schade of verwondingen te voorkomen, moet u de volgende basisveiligheidsmaatregelen bij het gebruik van elektrische apparaten, waaronder deze, altijd naleven:

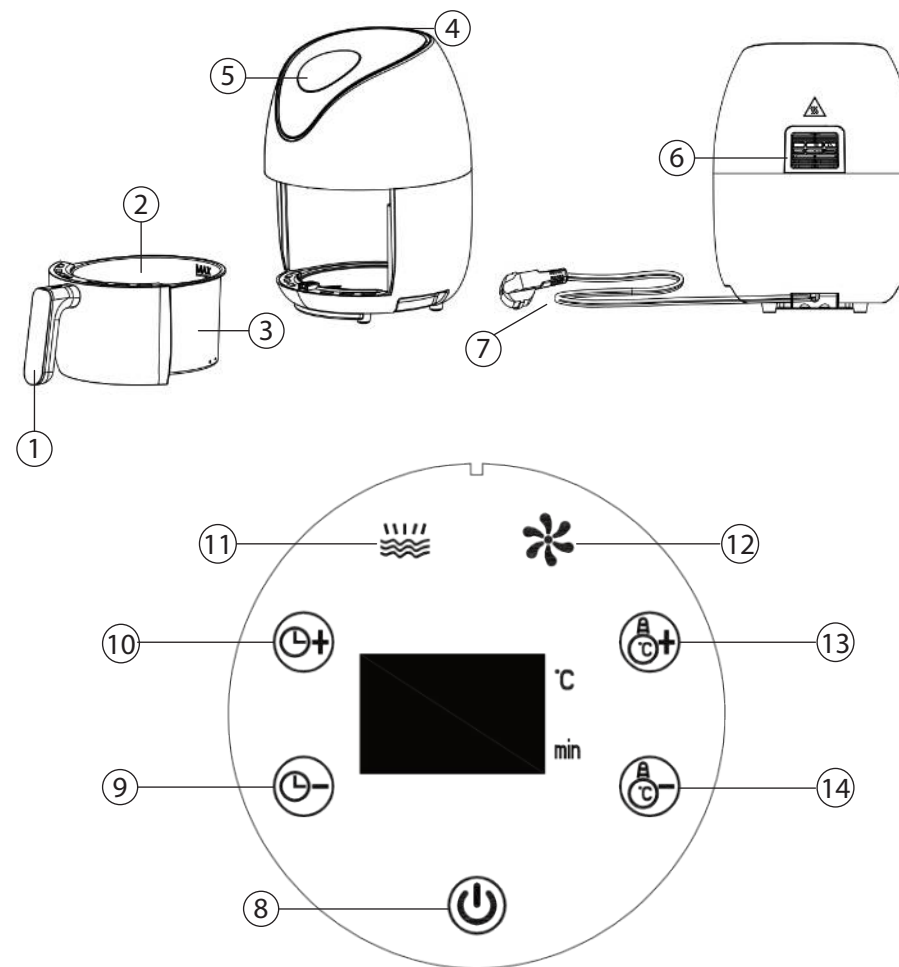
1. Voordat u het apparaat gebruikt, moet u zorgvuldig kennis nemen van de inhoud van de gebruiksaanwijzing, zelfs in het geval van eerder gebruik van een soortgelijk apparaat. De gebruiksaanwijzing moet u altijd bijhouden om het apparaat op de juiste manier te gebruiken.
2. Voordat u het apparaat aansluit, moet u de spanning van het stopcontact waar het apparaat aan wordt aangesloten controleren.
3. Het apparaat kan niet worden aangesloten op verlengkabels, verdeelkasten, schakelaars, tijdschakelaars enz. Het moet worden aangesloten op het stopcontact van het stopcontact.
4. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik in een woonomgeving.
5. Het apparaat moet worden gereinigd en opgeslagen volgens de aanwijzingen die zijn opgenomen in de sectie "Reinigen en opslaan".
6. Het apparaat moet altijd worden uitgeschakeld en van de stroombron worden losgekoppeld:
 - wanneer het apparaat niet werkt goed,
 - als de meldingen van het apparaat niet standaard of als er sprake is van een anomalie,
 - voor het demonteren,
 - voor het reinigen,
 - als het niet wordt gebruikt.
7. Bij het loskoppelen van het apparaat van de stroombron, moet u de kabel vastpakken en niet aan de kabel trekken.
8. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van ten minste 8 jaar en door personen die niet over voldoende fysieke, geestelijke of mentale capaciteiten beschikken, en ook door personen die niet over voldoende kennis beschikken om het apparaat veilig te gebruiken, tenzij zij worden toezicht gehouden door een volwassene. Het is belangrijk dat kinderen worden geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat op een veilige manier, zodat zij niet worden verwond door het apparaat of schade aan het apparaat veroorzaken. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen of het apparaat niet onderhouden zonder toezicht van een volwassene.
9. Het apparaat moet worden opgeslagen op een plaats die niet toegankelijk is voor kinderen.
10. Het voedingskabel moet niet worden vervangen door de fabrikant, maar door een gekwalificeerde persoon of een gespecialiseerd servicepunt.
11. Het apparaat en de voedingskabel moeten worden opgeslagen op een afstand van warmtebronnen, water, vocht, scherpe randen en andere factoren die schade aan het apparaat of de kabel kunnen veroorzaken.
12. Het is belangrijk om te weten dat de voedingskabel niet moet worden aangetast door hete / scherpe randen.
13. Het apparaat mag niet worden gebruikt voor andere doeleinden dan die zijn beschreven in deze gebruiksaanwijzing.
14. Het apparaat moet worden beschermd tegen vocht en niet worden gebruikt met vochtige handen.

15. Nie należy pozostawiać urządzenia w czasie pracy bez nadzoru.
16. Zabrania się używać urządzenia, jeśli kabel zasilający został uszkodzony lub sprzęt nie działa prawidłowo.
17. Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. Jedynie osoby do tego upoważnione i wykwalifikowane mogą naprawiać to urządzenie. Zabrania się demontażu urządzenia.
18. Nie należy używać nieoryginalnych akcesoriów.

WAŻNE

1. Nie należy wypełniać miski olejem, grozi to pożarem.
2. Nie należy dotykać elementów które się nagzewają. Grozi to poparzeniem. Do przenoszenia gorącej miski należy użyć rączki.
3. Nie należy zasłaniać wlotów i wylotów powietrza.
4. Urządzenie należy umieszczać na stabilnych i równych powierzchniach, w odległości co najmniej 30 cm od ścian, mebli lub innych urządzeń.
5. Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów na górze urządzenia. Wpływa to na przepływ powietrza wewnątrz urządzenia.
6. Zaleca się używania miski wraz z tacką, gdyż pozwala to na lepszą cyrkulację powietrza wewnątrz miski a także umożliwia tłuszczowi spływanie na dno miski.
7. Podczas pieczenia ciast, nie należy przekraczać połowy pojemności miski. Wyrastające składniki mogą dotknąć grzałki.
8. Poziom składników w misie nie może przekraczać linii MAX.

OPIS PRODUKTU



- | | |
|---------------------------|---------------------------------------|
| 1. Rączka | 8. Przycisk ON/OFF |
| 2. Tacka (wewnątrz miski) | 9. Przycisk zmniejszenia czasu |
| 3. Misa | 10. Przycisk zwiększenia czasu |
| 4. Wlot powietrza | 11. Wskaźnik nagrzewania |
| 5. Panel kontrolny | 12. Wskaźnik cyrkulacji powietrza |
| 6. Wylot powietrza | 13. Przycisk zwiększenia temperatury |
| 7. Przewód zasilający | 14. Przycisk zmniejszenia temperatury |

OBSŁUGA

1. Podłączyć urządzenie do gniazda sieciowego.
2. Pociągnąć za rączkę, aby wysunąć misę i umieścić w niej składniki. Wsunąć misę do urządzenia, aż zostanie zabezpieczona.
3. Nacisnąć przycisk ON/OFF.
4. Wybrać czas oraz temperaturę pieczenia.
5. Po wybraniu ustawień należy nacisnąć przycisk ON/OFF, aby rozpocząć pieczenie.
6. Gdy urządzenie nagrzewa się, wskaźnik nagrzewania miga. Gdy urządzenie osiągnie ustawioną temperaturę- wskaźnik zgaśnie.
7. Zakończenie pieczenia zostanie zasygnalizowane dźwiękiem. Urządzenie wyłączy się.
8. Należy wyjąć misę i postawić ją na powierzchni odpornej na ciepło.
9. Przełożyć gotowe jedzenie na talerz.

Porada: aby uzyskać najlepszy rezultat, w trakcie pieczenia należy wysunąć misę i wymieszać składniki. Po wyjęciu misy, urządzenie przerwie pracę i wznowi ją po włożeniu misy.

Uwaga: do wyjmowania gorącego jedzenia z misy należy użyć np. szpatułki.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

1. Urządzenie należy czyścić po każdym użyciu.
2. Przed rozpoczęciem czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania i zaczekać, aż ostygnie.
3. Misę oraz tackę należy myć w ciepłej wodzie z dodatkiem łagodnego środka czyszczącego. Misę oraz tackę można myć w zmywarce.
4. Obudowę urządzenia należy czyścić przy pomocy lekko wilgotnej szmatki, bez użycia środków żrących. Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani myć w zmywarce.
5. Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy przechowywać je w suchym i chłodnym miejscu.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa	Przewód zasilający nie został podłączony	Upewnić się, że wtyczka została podłączona prawidłowo
	Czas oraz temperatura pieczenia nie zostały ustawione	Należy wybrać odpowiednie ustawienia i nacisnąć przycisk ON/OFF
	Przycisk ON/OFF nie został wciśnięty po wybraniu odpowiednich ustawień	Należy nacisnąć przycisk ON/OFF
Po zakończeniu gotowania mięso jest surowe	Zbyt duża ilość żywności w koszu	Większą ilość żywności należy gotować osobno
	Zbyt niska temperatura pieczenia	Należy ustawić wyższą temperaturę i piec ponownie
	Zbyt krótki czas gotowania	Należy ustawić dłuższy czas i piec ponownie
Potrawa nie została upieczona równomiernie	Niektóre potrawy wymagają wymieszania podczas pieczenia	W trakcie pieczenia należy wyjąć misę i potrząsnąć lub wymieszać zawartość
Jedzenie nie jest chrupiące	Wymagane pieczenie z olejem	Potrawę należy poleć niewielką ilością tłuszczu
Nie można wsunąć misy do urządzenia	Misa została przeładowana	Zawartość misy nie może przekraczać linii MAX
Z misy wydobywa się dym	Pieczenie tłustych potraw	Jest to normalne zjawisko
	W urządzeniu znajduje się tłuszcz z poprzedniego użycia	Należy wyczyścić misę i tackę

PROPOZYCJE POTRAW

Temperatura (°C)	Typ	Czas (w minutach)
200	Cienkie frytki mrożone	20-25
	Udka kurczaka	Gotować przez 8-10 minut, potem zmniejszyć temperaturę do 160 przez 25-35 minut
	Klopsiki	10-15
	Bekon	15-20
	Mrożone krewetki	10-20
	Krażki cebulowe	10-20
	Sajgonki	10-20
	Pierozki	10-20
	Świeże frytki z batatów	10-20
	Stek wołowy	15-25
	Kotlet schabowy	25-35
195	Grube frytki mrożone	20-25
	Skrzydółka kurczaka	25-35
190	Filet mingon	Piec przez 10 minut, obrócić i piec przez kolejne 5 minut
	Mrożone nuggetsy z kurczaka	10
	Brukselka	20
	Miks warzyw	15-20
180	Hamburger	6-10
	Mrożone frytki z batatów	10-12
	Pierś z kurczaka	15-20
175	Mrożone paluszki rybne	10
	Paluszki mozzarella	10
	Cały kurczak	30 z dwóch stron
150	Filet z łososia	10-15

SPECYFIKACJA

Główne cechy

- Funkcja gotowania, smażenia i pieczenia
- Szybkie nagrzewanie przez cyrkulację powietrza
- Równomierne rozprowadzanie ciepła
- Misa pokryta powłoką nieprzywierającą
- Panel dotykowy
- Wyświetlacz LCD
- Nienagrzewająca się rączka
- Stopki antypoślizgowe
- Możliwość mycia miski w zmywarce
- Zabezpieczenie przed przegrzaniem

Dane techniczne

- Pojemność miski: 1,8 l
- Timer: do 60 minut
- Regulacja temperatury: 80°C – 200°C
- Moc: 1000 W
- Zasilanie: 220-240 V~; 50/60 Hz
- Długość przewodu: 0,75 m



Poland
Prawidłowe usuwanie produktu
(Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi. Taki sprzęt podlega selektywnej zbiórce i recyklingowi. Zawarte w nim szkodliwe substancje mogą powodować zanieczyszczenie środowiska i stanowić zagrożenie dla życia i zdrowia ludzi.

Wyprodukowano w CHRL dla Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

Va multumim pentru achiziționarea acestui produs TEESA. Va rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de utilizarea produsului și să le păstrați pentru consultări ulterioare. Distribuitorul nu își asumă nici o responsabilitate pentru posibilele daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare a produsului.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

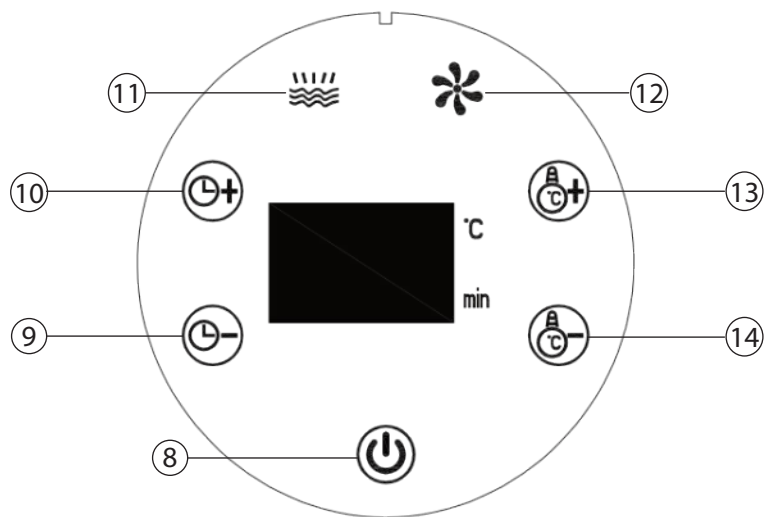
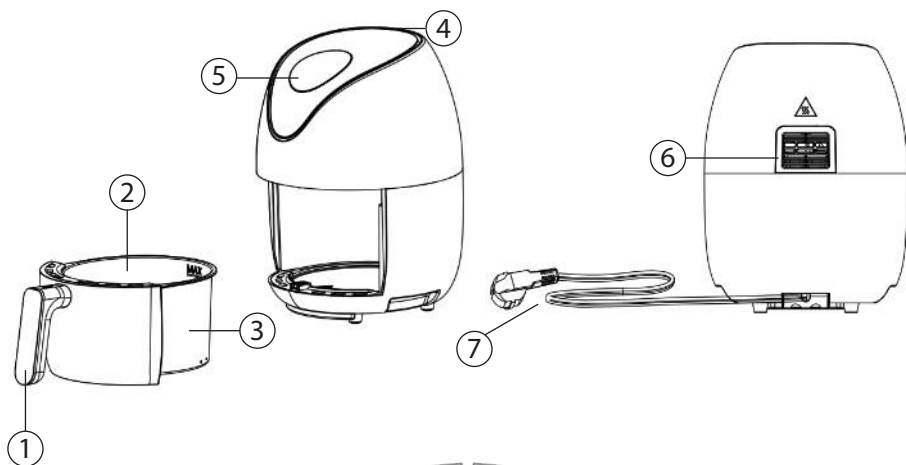
Pentru a reduce rănirea sau deteriorarea, urmați instrucțiunile de siguranță atunci când utilizați orice dispozitiv electric, inclusiv următoarele:

1. Citiți întregul manual de instrucțiuni înainte de a începe instalarea și asamblarea și păstrați-l pentru referințe ulterioare.
2. Înainte de a conecta dispozitivul la priză, asigurați-vă că tensiunea indicată pe dispozitiv corespunde tensiunii din priză.
3. Acest aparat nu trebuie comandat de către un dispozitiv de comutare extern, cum ar fi un temporizator sau conectat la un circuit care este pornit și oprit în mod regulat. Dispozitivul trebuie conectat direct la priza electrică.
4. Aparatul este pentru uz casnic, nu comercial.
5. Curățați și depozitați acest dispozitiv în conformitate cu instrucțiunile enumerate în secțiunea Curățare și Depozitare.
6. ÎNTOTDEAUNA opriți dispozitivul și deconectați-l de la rețea:
 - dacă nu funcționează corect
 - dacă există un zgomot neobișnuit când folosiți
 - înainte de a demonta dispozitivul
 - înainte de curățare
 - când nu este folosit
7. Când deconectați cablul de alimentare al dispozitivului, apucați și trageți de fișă nu de cablu.
8. Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe, numai dacă sunt supravegheați și îndrumați de o persoană care este responsabilă pentru siguranța lor, pentru înțelegerea și respectarea tuturor măsurilor de siguranță. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul. Copiii nu trebuie să efectueze curățarea sau întreținerea dispozitivului nesupravegheați.
9. Nu țineți dispozitivul la îndemâna copiilor.
10. Cablul de alimentare poate fi înlocuit numai într-un punct de service autorizat.
11. Păstrați dispozitivul și cablul departe de căldură, apă, umiditate, margini ascuțite sau orice alt factor care poate deteriora aparatul sau cablul.
12. Verificați cablul de alimentare să nu atingă elemente calde sau ascuțite.
13. Nu folosiți produsul în alte scopuri decât cele prezentate în acest manual de operare.
14. Nu așezați aparatul în apă sau lichid, nici nu-l folosiți cu mâinile umede sau ude.
15. Nu lăsați aparatul nesupravegheat când funcționează.
16. NU folosiți acest dispozitiv dacă cablul sau fișa este deteriorată sau dacă aparatul este rupt.
17. Nu încercați să reparați singur acest dispozitiv. Doar personalul autorizat și calificat poate repara acest dispozitiv. Nu dezamblați niciodată acest dispozitiv.
18. Folosiți numai accesoriile autorizate

IMPORTANT

1. Nu umpleți vasul cu ulei. Acest lucru poate provoca pericol de incendiu.
2. Nu atingeți părțile care se încălzesc. Există riscul de a vă arde mâinile. Pentru a muta oala fierbinte, folosiți mânerul.
3. Nu acoperiți intrările și ieșirile de aer.
4. Așezați dispozitivul pe suprafețe stabile și uniforme, la cel puțin 30 cm de pereți, mobilier sau alte dispozitive.
5. Nu așezați obiecte în partea de sus a dispozitivului. Acest lucru poate afecta fluxul de aer în interiorul dispozitivului.
6. Este recomandat să folosiți oala cu tava înăuntru, deoarece aceasta asigură o mai bună circulație a aerului în interiorul oalei și permite grăsimii să picure pe fundului oalei.
7. În timpul coacerii prăjiturilor, nu depășiți jumătate din capacitatea oalei. Creșterea ingredientelor poate atinge încălzitorul.
8. Nu umpleți oala cu ingrediente peste marcatul MAX.

DESCRIERE PRODUS



- | | |
|-------------------------------|----------------------------------|
| 1. Mâner | 8. Buton ON/OFF (pornire/oprire) |
| 2. Tavă (în interiorul oalei) | 9. Buton reducere timp de gătit |
| 3. Bol | 10. Buton creștere timp de gătit |
| 4. Intrare aer | 11. Indicator încălzire |
| 5. Panou control | 12. Indicator circulație aer |
| 6. Ieșire aer | 13. Buton creștere temperatură |
| 7. Cablu alimentare | 14. Buton scădere temperatură |

OPERARE

1. Conectați dispozitivul la priză.
2. Scoateți oala trăgând de mâner și puneți ingredientele înăuntru. Glisați oala pe dispozitiv, până când face clic.
3. Apăsăți butonul ON / OFF.
4. Alegeți timpul și temperatura de gătit.
5. După selectarea setărilor pentru gătit, apăsați butonul ON / OFF pentru a începe prepararea.
6. Când aparatul se încălzește, indicatorul de încălzire pâlpâie. Când aparatul atinge temperatura setată, indicatorul se stinge.
7. Sfârșitul gătitului va fi semnalizat cu un semnal sonor. Aparatul se va opri.
8. Scoate vasul și pune-l pe o suprafață rezistentă la căldură.

Sfat: pentru a obține rezultate mai bune, în timpul gătitului scoateți vasul și agitați ingredientele. După scoaterea vasului, dispozitivul va întrerupe gătitul și o va relua după introducerea vasului.

Atenție: pentru a scoate mâncarea fierbinte din oală, folosiți o spatulă de lemn.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Curățați acest dispozitiv după fiecare utilizare.
2. Înainte de curățare, deconectați dispozitivul și așteptați ca acesta să se răcească.
3. Curățați oala și tava în apă caldă cu detergent de vase. Oala și tava pot fi spălate în mașina de spălat vase.
4. Pentru a curăța carcasa dispozitivului, utilizați o cârpă ușor umedă, fără a utiliza agenți chimici. Nu scufundați dispozitivul în apă și nu spălați în mașina de spălat vase.
5. Dacă dispozitivul nu va fi folosit pentru o perioadă lungă de timp, păstrați-l în loc uscat și răcoros.

DEPANARE

Problema	Cauză posibilă	Soluție posibilă
Dispozitivul nu funcționează	Cablul de alimentare nu este conectat la priză	Conectați cablul de alimentare la priză. Verificați utilizând un alt dispozitiv dacă există tensiune la rețea
	Timpul și temperatura de gătire nu sunt setate	Setați timpul și temperatura de gătire și apăsați butonul ON/OFF
	Butonul ON/OFF nu a fost apăsat după setarea timpului și a temperaturii de gătire	Apăsați butonul ON/OFF
După gătit, carnea este încă crudă	Prea multe ingrediente în vas	Cantități mai mare de mâncare trebuie gătit separat
	Temperatură de gătire prea scăzută	Setați o temperatură mai mare și gătiți din nou
	Timp de gătire prea scurt	Setați un timp mai mare și gătiți din nou
Mâncarea nu a fost gătită uniform	Unele alimente necesită agitare în timpul gătitului	În timpul gătitului, scoateți vasul și agitați ingredientele
Mâncarea nu este crocantă	Gătirea necesită ulei	Turnați puțină cantitate de ulei pe mâncare
Nu se poate introduce oala în dispozitiv	Oala este supraîncăcată	Ingredientele din oală nu pot depăși linia MAX
Iese fum din oală	Se gătește mâncare cu conținut mare de grăsimi	Este normal
	În interiorul dispozitivului există o grăsime din gătit anterioră	Curățați oala și tava

SETĂRI RECOMANDATE PENTRU GĂTIT

Temperatură (°C)	Tip	Timp (în minute)
200	Cartofi prăjiți subțiri	20-25
	Pulpe de pui	Gătiți timp de 8-10 minute, apoi reduceți temperatura la 160 grade timp de 25-35 minute
	Perisoare	10-15
	Bacon	15-20
	Creveți congelați	10-20
	Inele de ceapă	10-20
	Rulouri de primăvară	10-20
	Galuste	10-20
	Cartofi prăjiți proaspeți	10-20
	Friptura	15-25
195	Cotlet de porc	25-35
	Cartofi prăjiți înghețați	20-25
190	Aripi de pui	25-35
	Filet mignon	Se gătește 10 minute, apoi se răstoarnă și se gătește încă 5 minute
	Nuggets de pui congelați	10
	Varză de Bruxelles	20
180	Legume mixte	15-20
	Hamburger	6-10
	Cartofi dulci congelați	10-12
175	Piept de pui	15-20
	Batoane de pește congelate	10
150	Pui întreg	30 minute ambele părți
	File de somon	10-15

SPECIFICAȚII

Caracteristici principale

- Funcție de gătire, prăjire și coacere
- Încălzire rapidă prin circulația aerului
- Căldură distribuită uniform
- Oală cu înveliș anti-aderent
- Ecran tactil
- Afişaj LCD
- Mâner cu izolație termică
- Bază anti-derapantă
- Bolul se poate spăla în mașina de spălat vase
- Protecție la supraîncălzire

Date tehnice

- Capacitate recipient: 1,8 l
- Temporizator: până la 60 de minute
- Reglare temperatură: 80°C – 200°C
- Putere: 1000 W
- Alimentare: 220-240 V~; 50/60 Hz
- Lungime cablu: 0,75 m



Romania
Reciclarea corectă a acestui produs
(reziduuri provenind din aparatură electrică și electronică)



Marcajele de pe acest produs sau menționate în instrucțiunile sale de folosire indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte reziduuri din gospodărie atunci când nu mai este în stare de funcționare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurător sau a sănătății oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natură comercială. Este interzisă depozitarea deșeurilor de echipament marcate cu simbolul unui coș de gunoi barat împreună cu alte deșeuri. Acest echipament este supus colectării și reciclării selective. Substanțele nocive pe care le conține pot provoca poluarea mediului și reprezintă o amenințare pentru sănătatea umană.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.

Ďakujeme Vám za nákup zariadenia značky TEESA. Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie a uschovajte ho pre neskoršie použitie. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním výrobku.

BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

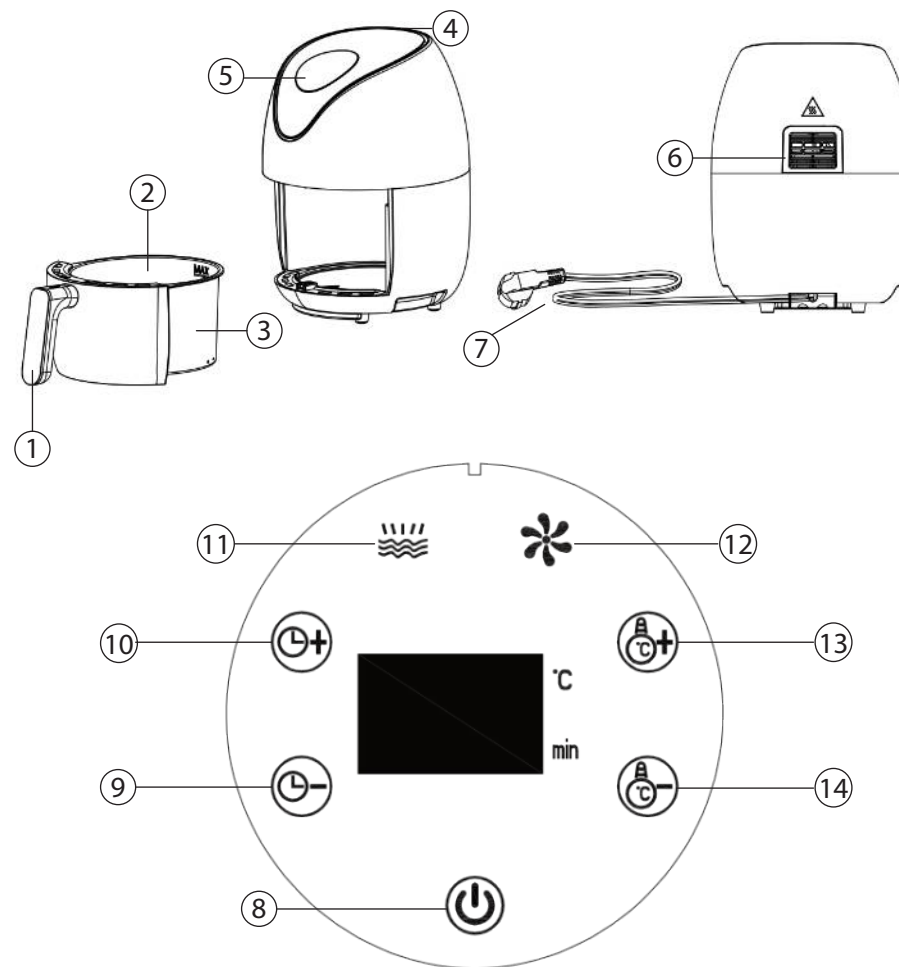
Aby sa predišlo poškodeniu alebo zraneniu, musia sa pri manipulácii s elektrickými zariadeniami dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, vrátane tých uvedených nižšie:

1. Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie a to aj v prípade, že ste podobný spotrebič už predtým používali. Návod na použitie si uschovajte pre prípadné neskoršie použitie.
2. Pred pripojením spotrebiča skontrolujte, či sa napätie uvedené na štítku spotrebiča zhoduje s napätím vašej elektrickej siete.
3. Zariadenie nenapájajte pomocou predlžovacích káblov, rozvodky, časové spínače atď. Pripojte ho priamo do elektrickej zásuvky.
4. Spotrebič je určený iba pre domáce použitie.
5. Spotrebič čistite podľa pokynov uvedených v kapitole "Čistenie a údržba".
6. Vždy spotrebič vypnite a odpojte ho od zdroja napájania:
 - ak nefunguje správne,
 - ak spotrebič vydáva neštandardný zvuk, alebo ktorý svedčí o anomálii,
 - pred demontážou,
 - pred čistením,
 - ak sa nepoužíva.
7. Pri odpojení spotrebiča od napájania uchopte a ťahajte za zástrčku, nikdy nie za kábel / šnúru.
8. Zariadenie nesmú obsluhovať deti vo veku do 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, rovnako ako osoby, ktoré nemajú vedomosti a skúsenosti potrebné na prevádzku zariadenia; s výnimkou ak bude zabezpečený dohľad a poučenie týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a oboznámenie sa s možnými rizikami. Je potrebné poučiť deti, že spotrebič nie je hračka. Deti by nemali vykonávať čistenie a údržbu bez dozoru.
9. Spotrebič uchovávajte mimo dosahu detí.
10. Neodpojiteľný napájací kábel smie byť vymenený iba výrobcom, servisným technikom alebo kvalifikovanou osobou.
11. Zariadenie a napájací kábel udržujte ďaleko od zdrojov tepla, vody, vlhkosti, ostrých hrán a iných faktorov, ktoré by mohli spôsobiť poškodenie spotrebiča alebo kábla.
12. Venujte zvýšenú pozornosť tomu, aby sa napájací kábel nedotýkal horúcich / ostrých hrán.
13. Nepoužívajte zariadenie na iné účely, ako sú uvedené v tomto návode.
14. Neponárajte spotrebič do vody, ani ho neobsluhujte mokrymi rukami.
15. Počas prevádzky nenechávajte spotrebič bez dozoru.
16. Je zakázané spotrebič používať, ak bol napájací kábel poškodený alebo zariadenie nefunguje správne.
17. Je zakázané vlastnoručne prevádzkať opravy zariadenia. Iba oprávnené osoby a kvalifikovaný personál môže zariadenie opraviť. Zariadenie nerozoberajte.
18. Nepoužívajte neoriginálne príslušenstvo

DÔLEŽITÉ

1. Nenapĺňajte misu olejom, hrozí nebezpečenstvo požiaru.
2. Nedotýkajte sa komponentov, ktoré sa nahrievajú. Môže to spôsobiť popálenie. Na prenesenie horúcej misy použite rukoväť.
3. Nezakrývajte vstupné a výstupné otvory prúdenia vzduchu.
4. Spotrebič umiestňujte na rovný a stabilný povrch, vo vzdialenosti najmenej 30 cm od stien, nábytku a iných zariadení.
5. Na spotrebič nekladte žiadne predmety. Ovplyvňuje to prúdenie vzduchu vo vnútri spotrebiča.
6. Odporúča sa používať misu spolu s táckou, čo umožní lepšiu cirkuláciu vzduchu vo vnútri misy a tiež odtekanie tuku na dno misy.
7. Pri pečení koláčov neprekračujte polovicu kapacity misy. Vykysnuté cesto sa môže potom počas pečenia dotýkať špirály.
8. Hladina surovín v miske nesmie presiahnuť rysku MAX.

POPIS



- | | |
|---------------------------|----------------------------------|
| 1. Rukoväť | 8. Tlačidlo ZAP/VYP |
| 2. Tácka (vo vnútri misy) | 9. Tlačidlo na zníženie času |
| 3. Misa | 10. Tlačidlo na zvýšenie času |
| 4. Prívod vzduchu | 11. Symbol ohrevu |
| 5. Ovládací panel | 12. Symbol cirkulácie vzduchu |
| 6. Výstup vzduchu | 13. Tlačidlo na zvýšenie teploty |
| 7. Napájací kábel | 14. Tlačidlo na zníženie teploty |

POUŽITIE

1. Pripojte spotrebič k elektrickej zásuvke.
2. Potiahnutím za rukoväť vysuňte miskú a vložte do nej ingrediencie. Misu opätovne zasuňte, až sa zaistí.
3. Stlačte tlačidlo ON/OFF.
4. Zvoľte čas a teplotu pečenia.
5. Po výbere nastavení spustíte varenie stlačením tlačidla ON/OFF.
6. Kým sa spotrebič zohrieva, indikátor ohrevu bliká. Keď spotrebič dosiahne nastavenú teplotu, indikátor zhasne.
7. Ukončenie pečenia bude signalizované zvukovým signálom. Spotrebič sa vypne.
8. Vyberte misu a položte ju na tepelne odolný povrch.
9. Odkryte tlačidlo odblokovania koša, stlačte na tlačidlo a vyberte kôš z misy.

Tip: ak chcete dosiahnuť čo najlepší výsledok, počas pečenia vysuňte misu a prísady premiešajte. Po vysunutí misy sa práca spotrebiča preruší a obnoví sa opäť po jej zasunutí.

Poznámka: na vybratie horúceho pokrmu z misy použite napr. špachtľu.

ÚDRŽBA A ČISTENIE

1. Spotrebič vyčistíte po každom použití.
2. Pred čistením odpojte spotrebič od napájania a nechajte ho vychladnúť.
3. Misu a tácku umývajte v teplej vode s dodatkom jemného čistiaceho prostriedku. Misu a tácku je možné umývať v umývačke riadu.
4. Vonkajšiu časť fritézy čistite mierne navlhčenou handričkou, bez použitia čistiacich prostriedkov. Neponárajte spotrebič do vody, ani ho neumývajte v umývačke riadu.
5. Ak spotrebič nebudete dlhší čas používať, uložte ho na suchom a chladnom mieste.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možná příčina	Riešenie
Spotrebič nefunguje	Napájací kábel nebol zapojený	Uistite sa, že je zástrčka správne zapojená
	Čas a teplota pečenia neboli nastavené	Vyberte príslušné nastavenia a stlačte tlačidlo ON/OFF
	Tlačidlo ON/OFF nebolo po nastavení stlačené	Stlačte tlačidlo ON/OFF
Po ukončení varenia je mäso surové	V koši sa nachádza príliš veľa potravín	Väčšie množstvo potravín by sa malo variť osobitne
	Teplota pečenia je príliš nízka	Nastavte vyššiu teplotu a pečenie zopakujte
	Príliš krátka doba pečenia	Nastavte dlhší čas a pečenie zopakujte
Jedlo nebolo upečené rovnomerne	Niektoré potraviny je počas pečenia potrebné premiešať	Počas pečenia vyberte misu a obsah premiešajte
Jedlo nie je chrumkavé	Vyžaduje sa pečenie s olejom	Jedlo polejte malým množstvom tuku
Misa sa nedá vložiť do fritézy	Misa bola preplnená	Obsah misy nesmie prekročiť značku MAX
Z misy vychádza dym	Pečenie mastných potravín	Je to normálny jav
	V spotrebiči sa nachádza tuk z predchádzajúceho použitia	Vyčistite misu a tácku

POTRAVINY

Teplota (°C)	Typ	Čas (v minútach)
200	Tenké hranolky mrazené	20-25
	Kuracie stehná	Pečte 8-10 minút, potom znížte teplotu na 160 na 25-35 minút
	Karbonátky	10-15
	Slanina	15-20
	Mrazené krevety	10-20
	Cibuľové krúžky	10-20
	Závitky	10-20
	Pirôžky	10-20
	Čerstvé batátové hranolky (sladké zemiaky)	10-20
	Hovädzí steak	15-25
	Bravčová kotleta	25-35
	195	Hrubé hranolky mrazené
Kuracie krídelká		25-35
190	Hovädzia sviečková	Pečte 10 minút, otočte a pečte ďalších 5 minút
	Mrazené kuracie nugety	10
	Ružičkový kel	20
	Mix zeleniny	15-20
180	Hamburger	6-10
	Mrazené batátové hranolky (sladké zemiaky)	10-12
	Kuracie stehná	15-20
175	Mrazené rybie prsty	10
	Celé kurča	30 minút z dvoch strán
150	Filety z lososa	10-15

ŠPECIFIKÁCIA

Hlavné vlastnosti

- Funkcia varenia, smaženia a pečenia
- Rýchly ohrev pomocou cirkulácie vzduchu
- Rovnomerné rozloženie teploty
- Nádoba s neprilnavým povrchom
- Dotykový panel
- LCD displej
- Tepelne izolovaná rukoväť
- Protišmykové nožičky
- Možnosť umývania misky v umývačke riadu
- Ochrana pred prehriatím

Technické parametre

- Objem nádoby: 1,8 l
- Časovač: do 60 minút
- Regulácia teploty: 80°C - 200°C
- Príkon: 1000 W
- Napájanie: 220-240 V~; 50/60 Hz
- Dĺžka kábla: 0,75 m



Slovensko
Správna likvidácia tohto produktu
(O odpade z elektronických zariadení a ich príslušenstva)



(Platí v Európskej únii a v ostatných európskych krajinách so systémom triedeného odpadu) Toto označenie na výrobku alebo v dokumentácii znamená, že by nemal byť likvidovaný s inými domácimi zariadeniami po skončení svojho funkčného obdobia. Aby sa zabránilo možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, oddelte ich prosíme od ďalších typov odpadov a recyklujte ich zodpovedne a podporte opätovné využitie materiálnych zdrojov. Domáci spotrebiteľia by sa mali informovať u predajcu kde tento výrobok zakúpili ako ho správne recyklovať alebo kde by ho mohli odovzdať k recyklácii. Priemyselní používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a preveriť podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok by sa nemal miešať s inými komerčnými produktmi, určenými na likvidáciu.

Vyrobené v Číne pre Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

teesa®

www.teesa.pl